

Úradný vestník

Európskej únie

C 16



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 58

19. januára 2015

Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2015/C 016/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie	1
---------------	--	---

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2015/C 016/02	Vec C-580/12 P: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 12. novembra 2014 – Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl/Európska komisia (Odvolanie — Kartely — Trh s plochým sklom v Európskom hospodárskom priestore (EHP) — Určenie cien — Výpočet sumy pokuty — Zohľadnenie interných predajov podnikov — Primeraná lehota — Prípustnosť dokumentov predložených pred pojednávaním Všeobecného súdu)	2
2015/C 016/03	Vec C-140/13: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 12. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – Nemecko) – Annett Altmann a i./Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Smernica 2004/39/ES — Článok 54 — Povinnosť zachovávať služobné tajomstvo, ktorú majú vnútroštátne orgány pre finančný dohľad — Informácie týkajúce sa podvodnej investičnej spoločnosti v súdnej likvidácii)	3

SK

S ohľadom na ochranu osobných dát a/alebo dôvernoscí nie je možné zobraziť niektoré údaje obsiahnuté v tomto vydaní, a preto bola publikovaná nová autentická verzia.

2015/C 016/04	Vec C-201/13: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 3. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Brussel – Belgicko) – Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW/Helena Vandersteen a i. (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2001/29/ES — Autorské práva a s nimi súvisiace práva — Právo rozmnožovania — Výnimky a obmedzenia — Pojem „paródia“ — Autonómny pojem práva Únie)	3
2015/C 016/05	Vec C-333/13: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 11. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Leipzig – Nemecko) – Elisabeta Dano, Florin Dano/Jobcenter Leipzig (Voľný pohyb osôb — Občianstvo Únie — Rovnosť zaobchádzania — Štátni príslušníci členského štátu nevykonávajúci hospodársku činnosť, ktorí sa zdržiavajú na území iného členského štátu — Vylúčenie týchto osôb z poberania osobitných nepríspevkových peňažných dávok podľa nariadenia (ES) č. 883/2004 — Smernica 2004/38/ES — Právo na pobyt dlhší ako tri mesiace — Článok 7 ods. 1 písm. b) a článok 24 — Podmienka dostatočných zdrojov)	4
2015/C 016/06	Vec C-402/13: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 5. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Anotato Dikastirio Kyprou – Cyprus) – Cypra Ltd/Kypriaki Dimokratia (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Poľnohospodárstvo — Politika hygieny — Nariadenie (ES) č. 854/2004 — Produkty živočíšneho pôvodu určené na ľudskú spotrebu — Úradné kontroly — Ustanovenie úradného veterinárneho lekára — Porážka zvierat)	5
2015/C 016/07	Vec C-416/13: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 13. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Oviedo – Španielsko) – Mario Vital Pérez/Ayuntamiento de Oviedo (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Rovnosť zaobchádzania v zamestnaní a povolani — Charta základných práv Európskej únie — Článok 21 — Smernica 2000/78/ES — Článok 2 ods. 2, článok 4 ods. 1 a článok 6 ods. 1 — Diskriminácia na základe veku — Vnútroštátne ustanovenie — Podmienka prijatia príslušníkov miestnej polície do zamestnania — Určenie vekovej hranice maximálne 30 rokov — Odôvodnenia)	6
2015/C 016/08	Vec C-443/13: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 13. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol – Rakúsko) – Ute Reindl, zástupkyňa trestne zodpovedná za MPREIS Warenvertriebs GmbH/Bezirkshauptmannschaft Innsbruck (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov v oblasti politiky hygieny — Nariadenie (ES) č. 2073/2005 — Príloha I — Mikrobiologické kritériá uplatniteľné na potraviny — Salmonela v čerstvom hydinovom mäse — Nedodržanie mikrobiologických kritérií konštatované v štádiu distribúcie — Vnútroštátna právna úprava ukladajúca sankcie prevádzkovateľovi potravinárskeho podniku, ktorý vykonáva činnosti len v štádiu maloobchodného predaja — Súlad s právom Únie — Účinný, odrádzajúci a primeraný charakter sankcií)	6
2015/C 016/09	Vec C-447/13 P: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 13. novembra 2014 – Riccardo Nencini/Európsky parlament (Odvolanie — Člen Európskeho parlamentu — Náhrady, ktoré majú pokrývať výdavky vzniknuté pri výkone parlamentnej funkcie — Náhrada neoprávnených platieb — Vymáhanie — Premlčanie — Primeraná lehota)	7
2015/C 016/10	Vec C-530/13: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 11. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – Leopold Schmitzer/Bundesministerin für Inneres (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 2000/78/ES — Rovnosť zaobchádzania v zamestnaní a povolani — Článok 2 ods. 1 a článok 2 ods. 2 písm. a) — Článok 6 ods. 1 — Diskriminácia na základe veku — Vnútroštátna právna úprava, ktorá na účely stanovenia odmeny podmieňuje zohľadnenie obdobia vzdelávania a služby pred dovŕšením veku 18 rokov predĺžením lehôt postupu — Odôvodnenie — Schopnosť dosiahnuť sledovaný cieľ — Možnosť napadnúť predĺženie lehôt postupu)	8

2015/C 016/11	Vec C-656/13: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 12. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nejvyšší soud České republiky – Česká republika) – L/M (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Právomoc vo veciach rodičovských práv a povinností — Nariadenie (ES) č. 2201/2003 — Článok 12 ods. 3 — Dieťa nezosobášených rodičov — Voľba právomoci — Neexistencia iného súvisiaceho prebiehajúceho konania — Prijatie právomoci — Spochybnenie právomoci súdu účastníkom konania, ktorý sa obrátil na rovnaký súd)	8
2015/C 016/12	Vec C-112/14: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 13. novembra 2014 – Európska komisia/ Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Sloboda usadiť sa — Voľný pohyb kapitálu — Články 49 ZFEÚ a 63 ZFEÚ — Články 31 a 40 Dohody EHP — Vnútroštátna daňová právna úprava — Pripísanie ziskov vlastníkom podielov v spoločnostiach s koncentrovanou vlastníckou štruktúrou — Rozdielne zaobchádzanie so spoločnosťami rezidentmi a spoločnosťami nerezidentmi — Čisto vykonštruované schémy — Proporcionalita)	9
2015/C 016/13	Vec C-275/13: Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 22. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo – Španielsko) – Elcogás, SA/Administración del Estado, Iberdrola, SA (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Štátna pomoc — Pojem „pomoc poskytovaná štátom alebo zo štátnych prostriedkov“ — Spoločnosti, ktoré sú vlastníkami zariadení na výrobu elektrickej energie — Mimoriadne financovanie)	10
2015/C 016/14	Vec C-348/13: Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora) z 21. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – BestWater International GmbH/ Michael Mebes, Stefan Potsch (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Autorské práva a s nimi súvisiace práva — Smernica 2001/29/ES — Informačná spoločnosť — Harmonizácia určitých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv — Článok 3 ods. 1 — Verejný prenos — Pojem — Internetové odkazy umožňujúce prístup k chráneným dielam — Použitie techniky „framing“)	10
2015/C 016/15	Vec C-466/13 P: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 22. októbra 2014 – Repsol YPF SA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) (Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Obrazové označenie zobrazujúce písmeno R)	11
2015/C 016/16	Vec C-665/13: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 21. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal do Trabalho de Lisboa – Portugalsko) – Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins/Via Directa – Companhia de Seguros SA (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 53 ods. 2 rokovacieho poriadku — Charta základných práv Európskej únie — Zásady rovnosti a nediskriminácie — Vnútroštátna práva úprava stanovujúca zníženie platov pre niektorých zamestnancov verejného sektora — Nevykonanie práva Únie — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)	11
2015/C 016/17	Vec C-669/13 P: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 21. októbra 2014 – Mundipharma GmbH/ Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), AFT Pharmaceuticals Ltd (Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Prihláška slovnej ochrannej známky Maxigesic — Námetka majiteľa skoršej slovnej ochrannej známky OXYGESIC — Zamietnutie zápisu)	12
2015/C 016/18	Vec C-139/14: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 22. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemecko) – Mineralquelle Zurzach AG/Hauptzollamt Singen (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzobník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Zaradenie tovarov — Colná položka 2202 10 00 — Voda, vrátane minerálnych vôd a sód, obsahujúca cukor alebo iné sladidlá alebo aromatizovaná — Colná položka 2202 9010 11 — Ovocné alebo zeleninové šťavy riedené vodou alebo sódou)	12

2015/C 016/19	Vec C-246/14: Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) z 15. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per la Regione Puglia – Taliansko) – Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani/Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Zásada ochrany legitímnej dôvery — Vnútroštátne právne predpisy stanovujúce so spätnou účinnosťou zníženie dôchodkov — Výlučne vnútroštátna situácia — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)	13
2015/C 016/20	Vec C-254/14: Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 5. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Općinski sud u Velikoj Gorici – Chorvátsko) – VG Vodoopskrba d. o.o. za vodoopskrbu i odvodnju/Đuro Vladika (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 53 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva — Smernica 2000/60/ES — Cena účtovaná spotrebiteľovi — Možnosť účtovania fixných nákladov — Skutkový stav predchádzajúci pristúpeniu Chorvátskej republiky k Európskej únii — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora).	14
2015/C 016/21	Vec C-356/14: Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora) z 5. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft/Földművelésügyi Miniszter (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 53 ods. 2 a článok 94 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Nedostatočné upresnenia týkajúce sa skutkového a právneho rámca sporu vo veci samej — Zjavná neprípustnosť)	14
2015/C 016/22	Vec C-366/14: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) zo 6. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság – Maďarsko) – Herrenknecht AG/Hév-Sugár kft (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 53 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Zjavná neprípustnosť — Absencia dostatočne presných údajov o skutkovom a právnom kontexte konania vo veci samej, ako aj dôvodov preukazujúcich potrebu odpovede na prejudiciálnu otázku)	15
2015/C 016/23	Vec C-394/14: Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) zo 14. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Rüsselsheim – Nemecko) – Sandy Siewert a i./Condor Flugdienst GmbH (Prejudiciálne konanie — Rokovací poriadok — Článok 99 — Letecká doprava — Nariadenie (ES) č. 261/2004 — Veľké meškanie letu — Právo cestujúcich na náhradu škody — Podmienky oslobodenia leteckého dopravcu od jeho povinnosti poskytnúť náhradu — Pojem „mimoriadne okolnosti“ — Lietadlo poškodené mobilnými schodíkmi na nastupovanie pri predchádzajúcom lete).	15
2015/C 016/24	Vec C-243/14: Návrh na začatie konania, ktorý podal Philippe Adam Krikorian (Francúzsko) 13. mája 2014	16
2015/C 016/25	Vec C-401/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Namur (Belgicko) 22. augusta 2014 – Bernard Leloup/État belge	16
2015/C 016/26	Vec C-469/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg (Nemecko) 14. októbra 2014 – Masterrind GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas	16
2015/C 016/27	Vec C-482/14: Žaloba podaná 30. októbra 2014 – Európska komisia/Spolková republika Nemecko	17
2015/C 016/28	Vec C-486/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (Nemecko) 4. novembra 2014 – trestné konanie proti Piotr Kossowski	18

2015/C 016/29	Vec C-498/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Bruxelles (Belgicko) 10. novembra 2014 – RG (*)/SF (*)	19
2015/C 016/30	Vec C-503/14: Žaloba podaná 11. novembra 2014 – Európska komisia/Portugalská republika.	20
2015/C 016/31	Vec C-519/14 P: Odvolanie podané 18. novembra 2014: Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. proti uzneseniu Všeobecného súdu (šiesta komora) z 3. septembra 2014 vo veci T-113/11, Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse/Európska komisia	21
2015/C 016/32	Vec C-405/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 17. októbra 2014 – Európska komisia/Rumunsko, vedľajší účastníci konania: Estónska republika, Holandské kráľovstvo	22
2015/C 016/33	Vec C-483/13: Uznesenie predsedu prvej komory Súdneho dvora z 3. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena – Španielsko) – Unicaja Banco, SA/Steluta Grigore	23
2015/C 016/34	Vec C-685/13: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 11. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Liège – Belgicko) – Belgacom SA/Commune de Fléron	23
2015/C 016/35	Vec C-54/14: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 21. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia n° 34 de Madrid – Španielsko) – Rafael Villafañez Gallego, María Pérez Anguio/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA	23
2015/C 016/36	Vec C-188/14: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 17. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia č. 58 de Madrid – Španielsko) – Juan Pedro Ludeña Hormigos/Banco Santander SA.	23
2015/C 016/37	Vec C-206/14: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 17. októbra 2014 – Európska komisia/Estónska republika	24
2015/C 016/38	Vec C-208/14: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 17. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Navarra, Sección Tercera – Španielsko) – Antonia Valdivia Reche/Banco de Valencia SA.	24
2015/C 016/39	Vec C-380/14: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 9. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Rüsselsheim – Nemecko) – Dorothea Eckert, Karl-Heinz Dallner/Condor Flugdienst GmbH.	24
2015/C 016/40	Vec C-403/14: Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 4. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad – Varna – Bulharsko) – „Vekos Trade“ AD/Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite	24

Všeobecný súd

2015/C 016/41	Spojené veci T-303/06 RENV a T-337/06 RENV: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – UniCredit/ÚHVT – Union Investment Privatfonds (UNIWEB a UniCredit Wealth Management) („Ochranná známka Spoločenstva – Námietskove konanie – Prihlášky slovných ochranných známk Spoločenstva UNIWEB a UniCredit Wealth Management – Skoršie národné slovné ochranné známky UNIFONDS a UNIRAK a skoršia národná obrazová ochranná známka UNIZINS – Relatívny dôvod zamietnutia – Pravdepodobnosť zámeny – Séria alebo skupina ochranných známk – Pravdepodobnosť asociácie – Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009] – Návrh na zrušenie a návrh na zmenu rozhodnutia, ktoré podal vedľajší účastník konania – Článok 134 ods. 3 rokovacieho poriadku“)	25
2015/C 016/42	Vec T-450/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Simba Toys/ÚHVT – Seven Towns (Tvar kocky so stranami s mriežkovou štruktúrou) („Ochranná známka Spoločenstva – Konanie o vyhlásenie neplatnosti – Trojrozmerná ochranná známka Spoločenstva – Kocka so stranami s mriežkovou štruktúrou – Absolútne dôvody zamietnutia – Článok 76 ods. 1 prvá veta nariadenia (ES) č. 207/2009 – Neexistencia označenia, ktoré pozostáva výhradne z tvaru výrobku, ktorý je nevyhnutný na dosiahnutie technického výsledku – Článok 7 ods. 1 písm. e) bod ii) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. e) bod ii) nariadenia č. 207/2009] – Neexistencia označenia, ktoré pozostáva výlučne z formy vyplývajúcej zo samotnej povahy výrobku – Článok 7 ods. 1 písm. e) bod i) nariadenia č. 40/94/[teraz článok 7 ods. 1 písm. e) bod i) nariadenia č. 207/2009] – Neexistencia označenia, ktoré pozostáva výlučne z tvaru, ktorý dáva výrobku podstatnú hodnotu – Článok 7 ods. 1 písm. e) bod iii) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. e) bod iii) nariadenia č. 207/2009] – Rozlišovacia spôsobilosť – Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009] – Neexistencia opisného charakteru – Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 207/2009] – Rozlišovacia spôsobilosť nadobudnutá používaním – Článok 7 ods. 3 nariadenia č. 40/94 (teraz článok 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009) – Povinnosť odôvodnenia – Článok 75 prvá veta nariadenia č. 207/2009“)	26
2015/C 016/43	Vec T-517/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. novembra 2014 – Alstom/Komisia („Hospodárska súťaž – Kartely – Trh s výkonovými transformátormi – Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP – Vplyv na obchod medzi členskými štátmi – Pojem podnik – Pripísateľnosť protiprávneho správania – Domnienka skutočného uplatňovania rozhodujúceho vplyvu materskej spoločnosti na správanie jej dcérskej spoločnosti – Povinnosť odôvodnenia“)	26
2015/C 016/44	Vec T-521/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. novembra 2014 – Alstom Grid/Komisia („Hospodárska súťaž – Kartely – Trh s výkonovými transformátormi – Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP – Dohody o rozdelení trhu – Oznámenie o spolupráci z roku 2002 – Oslobodenie od pokuty – Legitímna dôvera – Povinnosť odôvodnenia“)	27
2015/C 016/45	Vec T-153/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. novembra 2014 – Cantina Broglie 1/ÚHVT – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (ZENATO RIPASSA) („Ochranná známka Spoločenstva – Námietskove konanie – Prihláška slovnéj ochrannéj známky Spoločenstva ZENATO RIPASSA – Skoršia slovná národná ochranná známka RIPASSO – Relatívny dôvod zamietnutia – Pravdepodobnosť zámeny – Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	28
2015/C 016/46	Vec T-154/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. novembra 2014 – Cantina Broglie 1/ÚHVT – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (ZENATO RIPASSA) („Ochranná známka Spoločenstva – Námietskove konanie – Prihláška obrazovej ochrannéj známky Spoločenstva Ripassa ZENATO – Skoršia slovná národná ochranná známka RIPASSO – Relatívny dôvod zamietnutia – Pravdepodobnosť zámeny – Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	28

2015/C 016/47	Vec T-173/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 27. novembra 2014 – Hesse a Lutter & Partner/ÚHVT – Porsche (Carrera) („Ochranná známka Spoločenstva — Náietkové konanie — Prihláška slovnéj ochrannéj známky Spoločenstva Carrera — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva a skoršia národná slovná ochranná známka CARRERA — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Prospech získaný z rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena skoršej ochrannéj známky — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009 — Čiastočná zmena účastníka sporu“).	29
2015/C 016/48	Vec T-384/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Safa Nicu Sepahan/Rada („Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Nesprávne posúdenie — Právo na účinnú súdnu ochranu — Návrh na náhradu škody“).	30
2015/C 016/49	Vec T-512/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Ryanair/Komisia („Štátna pomoc — Odvetvie leteckej dopravy — Írska daň z leteckej dopravy — Oslobodenie transferovej a tranzitnej dopravy od dane — Rozhodnutie konštatujúce neexistenciu štátnej pomoci — Nezačatie konania vo veci formálneho zisťovania — Závažné ťažkosti — Procesné práva dotknutých osôb“) . . .	31
2015/C 016/50	Vec T-272/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. novembra 2014 – Energetický a priemyslový a EP Investment Advisors/Komisia („Hospodárska súťaž — Správne konanie — Rozhodnutie konštatujúce odmietnutie podrobiť sa inšpekcii a ukládajúce pokutu — Článok 23 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1/2003 — Prezumpcia nevinu — Právo na obhajobu — Proporcionalita — Povinnosť odôvodnenia“)	31
2015/C 016/51	Vec T-374/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Brouwerij Van Honsebrouck/ÚHVT – Beverage Trademark (KASTEEL) („Ochranná známka Spoločenstva — Náietkové konanie — Medzinárodný zápis označujúci Európske spoločenstvo — Obrazová ochranná známka KASTEEL — Skoršia slovná národná ochranná známka CASTEL BEER — Relatívny dôvod zamietnutia — Riadne používanie skoršej ochrannéj známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009 — Článok 76 ods. 1 nariadenia č. 207/2009“)	32
2015/C 016/52	Vec T-375/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Brouwerij Van Honsebrouck/ÚHVT – Beverage Trademark (KASTEEL) („Ochranná známka Spoločenstva — Náietkové konanie — Medzinárodný zápis označujúci Európske spoločenstvo — Slovná ochranná známka KASTEEL — Skoršia slovná národná ochranná známka CASTEL BEER — Relatívny dôvod zamietnutia — Riadne používanie skoršej ochrannéj známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009 — Článok 76 ods. 1 nariadenia č. 207/2009“)	33
2015/C 016/53	Vec T-394/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Alfatar Benelux/Rada („Verejné zákazky na poskytnutie služieb — Verejné obstarávanie — Technická podpora – helpdesk a servisné zásahy na mieste pre osobné počítače, tlačiarne a periférne zariadenia generálneho sekretariátu Rady — Zamietnutie ponuky jedného uchádzača a zadanie zákazky druhému uchádzačovi — Rozhodnutie prijaté po zrušení pôvodného rozhodnutia Všeobecným súdom — Návrh na náhradu škody“)	33
2015/C 016/54	Vec T-556/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Royalton Overseas/ÚHVT – S. C. Romarose Invest (KAISERHOFF) („Ochranná známka Spoločenstva — Náietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannéj známky Spoločenstva KAISERHOFF — Skoršia národná slovná ochranná známka KAISERHOFF — Prerušenie správneho konania — Pravidlá 20 a 50 nariadenia (ES) č. 2868/95 — Preskúmanie skutočností ex offó — Článok 76 ods. 1 nariadenia (ES) č. 207/2009“)	34
2015/C 016/55	Vec T-240/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. novembra 2014 – Aldi Einkauf/ÚHVT – Alifoods (Alifoods) („Ochranná známka Spoločenstva — Náietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannéj známky Spoločenstva Alifoods — Skoršia medzinárodná slovná ochranná známka a skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva ALDI — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Neexistencia podobnosti označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravidlo 19 ods. 2 písm. a) bodu ii) nariadenia (ES) č. 2868/95“)	35

2015/C 016/56	Vec T-402/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Orange/Komisia („Hospodárska súťaž — Správne konanie — Rozhodnutie, ktorým sa nariaďuje inšpekcia — Proporcionalita — Primeranosť — Nevyhnutnosť — Neexistencia svojvoľnej povahy — Odôvodnenie“)	35
2015/C 016/57	Vec T-556/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller/ÜHVT (Original Eau de Cologne) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška kolektívnej slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva Original Eau de Cologne — Absolútne dôvody zamietnutia — Článok 7 ods. 1 písm. b), c) a d) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	36
2015/C 016/58	Vec T-17/13: Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. novembra 2014 – ANKO/Komisia („Rozhodcovská doložka — Siedmy rámcový program v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007-2013) — Zmluva týkajúca sa projektu Pocemon — Vrátenie preddavkov — List oznamujúci zaslanie oznámenia o dlhu — Upomienka — Nedostatok záujmu na konaní — Nepripustnosť“)	37
2015/C 016/59	Vec T-64/13: Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. novembra 2014 – ANKO/Komisia („Rozhodcovská doložka — Šiesty rámcový program v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2002-2006) — Zmluva týkajúca sa projektu Doc@Hand — Vrátenie preddavkov — List oznamujúci zaslanie oznámenia o dlhu — Upomienka — Nedostatok záujmu na konaní — Nepripustnosť“)	37
2015/C 016/60	Vec T-20/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 11. novembra 2014 – Nguyen/Parlament a Rada („Žaloba o neplatnosť — Reforma Služobného poriadku úradníkov Európskej únie a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie — Menej výhodný režim v oblasti paušálnej náhrady cestovných výdavkov a predĺženia riadnej dovolenky o dodatočné dni ako dobu na cestu — Nedostatok osobnej dotknutosti — Mimozmluvná zodpovednosť — Príčinná súvislosť — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne bez právneho základu“)	38
2015/C 016/61	Vec T-22/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 11. novembra 2014 – Bergallou/Parlament a Rada („Žaloba o neplatnosť — Reforma Služobného poriadku úradníkov Európskej únie a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie — Menej výhodný režim v oblasti paušálnej náhrady cestovných výdavkov a predĺženia riadnej dovolenky o dodatočné dni ako dobu na cestu — Nedostatok osobnej dotknutosti — Mimozmluvná zodpovednosť — Príčinná súvislosť — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne bez právneho základu“)	39
2015/C 016/62	Vec T-23/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 11. novembra 2014 – Bos a i./Parlament a Rada („Žaloba o neplatnosť — Reforma Služobného poriadku úradníkov Európskej únie a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie — Podstatné zníženie počtu dní riadnej dovolenky pre úradníkov a zamestnancov pôsobiacich v tretích krajinách — Nedostatok osobnej dotknutosti — Zjavná neprípustnosť“)	39
2015/C 016/63	Vec T-27/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 10. novembra 2014 – Česká republika/Komisia (Žaloba o neplatnosť — Vnútorný trh so zemným plynom — Článok 22 smernice 2003/55/ES — List Komisie žiadajúci regulačný orgán zmeniť jeho rozhodnutie o priznaní výnimky — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Nepripustnosť)	40
2015/C 016/64	Vec T-731/14: Žaloba podaná 17. októbra 2014 – Agrotikos Syntairismos Profiti Ilia/Rada	41
2015/C 016/65	Vec T-732/14: Žaloba podaná 23. októbra 2014 – Sberbank of Russia/Rada	41

2015/C 016/66	Vec T-733/14: Žaloba podaná 18. októbra 2014 – European Dynamics Luxembourg a Evropaiki Dynamiki/Parlament	42
2015/C 016/67	Vec T-734/14: Žaloba podaná 24. októbra 2014 – VTB Bank/Rada	43
2015/C 016/68	Vec T-749/14: Žaloba podaná 4. novembra 2014 – Chung-Yuan Chang/ÚHVT – BSH (AROMA). . . .	44
2015/C 016/69	Vec T-772/14: Žaloba podaná 21. novembra 2014 – Musso/Parlament	45
2015/C 016/70	Vec T-647/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 11. novembra 2014 – Meda/ÚHVT – Takeda (PANTOPREM).	47
Súd pre verejnú službu		
2015/C 016/71	Vec F-59/09 RENV: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 18. novembra 2014 – De Nicola/EIB (Verejná služba — Vrátenie vecí Súdu pre verejnú službu po zrušení — Zamestnanci EIB — Ročné hodnotenie — Interný predpis — Postup preskúmavania — Právo byť vypočutý — Porušenie odvolacím výborom — Nezákonnosť rozhodnutia odvolacieho výboru — Psychické obťažovanie — Zastavenie konania o návrhoch na náhradu škody).	48
2015/C 016/72	Vec F-156/12: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 18. novembra 2014 – McCoy/Výbor regiónov (Verejná služba — Úradníci — Žaloba o náhradu škody — Chybné správanie — Obťažovanie zo strany nadriadeného — Choroba z povolania — Náhrada škody priznaná podľa článku 73 služobného poriadku, ktorá nepokrýva celý rozsah spôsobenej škody — Žiadosť o dodatočnú náhradu škody)	48
2015/C 016/73	Vec F-42/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 19. novembra 2014 – EH/Komisia (Verejná služba — Úradník — Odmena — Rodinné prídavky — Pravidlo zákazu kumulovania vnútroštátnych a služobných prídavkov — Poberanie vnútroštátnych rodinných prídavkov manželky úradníka — Neoznámenie úradníka o zmene osobného stavu svojej administratívy — Disciplinárne konanie — Disciplinárne opatrenie — Zaradenie do nižšieho platového stupňa — Proporcionalita — Odôvodnenie — Poľahčujúce okolnosti — Neuplatnenie dostatočnej náležitej starostlivosti administratívy)	49
2015/C 016/74	Vec F-133/14: Žaloba podaná 17. novembra 2014 – ZZ/Komisia.	50
2015/C 016/75	Vec F-135/14: Žaloba podaná 25. novembra 2014 – ZZ/EMA.	50

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie

(2015/C 016/01)

Posledná publikácia

Ú. v. EÚ C 7, 12.1.2015

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 462, 22.12.2014

Ú. v. EÚ C 448, 15.12.2014

Ú. v. EÚ C 439, 8.12.2014

Ú. v. EÚ C 431, 1.12.2014

Ú. v. EÚ C 421, 24.11.2014

Ú. v. EÚ C 409, 17.11.2014

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 12. novembra 2014 – Guardian Industries Corp.,
Guardian Europe Sàrl/Európska komisia**

(Vec C-580/12 P) ⁽¹⁾

*(Odvolanie — Kartely — Trh s plochým sklom v Európskom hospodárskom priestore (EHP) — Určenie
cien — Výpočet sumy pokuty — Zohľadnenie interných predajov podnikov — Primeraná lehota —
Prípustnosť dokumentov predložených pred pojednávaním Všeobecného súdu)*

(2015/C 016/02)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťky: Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl (v zastúpení: H.-G. Kamann a S. Völcker, Rechtsanwälte, ktorých splnomocnil O'Daly, solicitor)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: A. Dawes a R. Sauer, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie Guardian Industries a Guardian Europe/Komisia (T-82/08, EU:T:2012:494) sa zrušuje v rozsahu, v akom zamietol žalobný dôvod založený na porušení zásady zákazu diskriminácie, pokiaľ ide o výpočet sumy pokuty uloženej solidárne spoločnostiam Guardian Industries Corp. a Guardian Europe Sàrl, a zaviazal posledné uvedené spoločnosti na náhradu trov konania.
2. Článok 2 rozhodnutia Komisie K(2007) 5791 v konečnom znení z 28. novembra 2007 týkajúceho sa konania podľa článku [81 ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/39165 – Ploché sklo) sa zrušuje v rozsahu, v akom stanovuje sumu uloženej pokuty solidárne spoločnostiam Guardian Industries Corp. a Guardian Europe Sàrl na 148 000 000 eur.
3. Suma pokuty uloženej solidárne spoločnostiam Guardian Industries Corp. a Guardian Europe Sàrl z dôvodu porušenia konštatovaného v článku 1 uvedeného rozhodnutia sa stanovuje na 103 600 000 eur.
4. Odvolanie sa v zostávajúcej časti zamietla.
5. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania tak v konaní na prvom stupni, ako aj v konaní o odvolaní, a je povinná nahradiť polovicu trov konania spoločností Guardian Industries Corp. a Guardian Europe Sàrl v rámci týchto dvoch konaní.
6. Guardian Industries Corp. a Guardian Europe Sàrl znášajú polovicu svojich vlastných trov konania v rámci týchto uvedených konaní.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 55, 23.2.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 12. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – Nemecko) – Annett Altmann a i./ Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

(Vec C-140/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Smernica 2004/39/ES — Článok 54 — Povinnosť zachovávať služobné tajomstvo, ktorú majú vnútroštátne orgány pre finančný dohľad — Informácie týkajúce sa podvodnej investičnej spoločnosti v súdnej likvidácii)

(2015/C 016/03)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Annett Altmann, Torsten Altmann, Hans Abel, Waltraud Apitzsch, Uwe Apitzsch, Simone Arnold, Barbara Assheuer, Ingeborg Aubele, Karl-Heinz Aubele

Žalovaný: Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

za účasti: Frank Schmitt

Výrok rozsudku

Článok 54 ods. 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS sa má vykladať v tom zmysle, že vnútroštátny orgán pre dohľad sa môže v rámci správneho konania dovoľávať povinnosti zachovať služobné tajomstvo voči osobe, ktorá okrem prípadu patriaceho do oblasti trestného práva alebo do občianskoprávneho alebo obchodného súdneho konania od neho požaduje prístup k informáciám týkajúcim sa investičnej spoločnosti, ktorá je v súdnej likvidácii, aj keď podstata obchodného modelu tejto spoločnosti spočívala v podvode veľkého rozsahu, ktorého cieľom bolo vedomé poškodenie investorov, a viacerí zodpovední zástupcovia uvedenej spoločnosti boli odsúdení na tresty odňatia slobody.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 156, 1.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 3. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Brussel – Belgicko) – Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW/ Helena Vandersteen a i.

(Vec C-201/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2001/29/ES — Autorské práva a s nimi súvisiace práva — Právo rozmnožovania — Výnimky a obmedzenia — Pojem „paródia“ — Autonómny pojem práva Únie)

(2015/C 016/04)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van beroep te Brussel

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolatelia: Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW

Odporcovia v odvolacom konaní: Helena Vandersteen, Christiane Vandersteen, Liliana Vandersteen, Isabelle Vandersteen, Rita Dupont, Amoras II CVOH, WPG Uitgevers België

Výrok rozsudku

1. Článok 5 ods. 3 písm. k) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „paródia“ nachádzajúci sa v tomto ustanovení je autonómny pojem práva Únie.
2. Článok 5 ods. 3 písm. k) smernice 2001/29 sa má vykladať v tom zmysle, že základnými znakmi paródie sú jednak odkaz na existujúce dielo, od ktorého sa paródia musí zjavným spôsobom líšiť, a jednak vyjadrenie humoru alebo výsmechu. Pojem „paródia“ v zmysle tohto ustanovenia nepodlieha podmienkam, podľa ktorých sa paródia musí vyznačovať vlastnou jedinečnosťou, ktorá by išla nad rámec zachovania zjavných odlišností vo vzťahu k pôvodnému parodovanému dielu, musí byť logicky pripísateľná inej osobe ako samotnému autorovi pôvodného diela a musí obsahovať odkaz na samotné pôvodné dielo alebo uvedenie zdroja parodovaného diela.

Uplatnenie výnimky týkajúcej sa paródie v zmysle článku 5 ods. 3 písm. k) smernice 2001/29 v konkrétnej situácii však musí rešpektovať primeranú rovnováhu medzi jednak právami a záujmami osôb priznanými článkami 2 a 3 tejto smernice a jednak slobodou prejavu používateľa chráneného diela, ktorý sa odvoláva na výnimku týkajúcu sa paródie podľa tohto článku 5 ods. 3 písm. k).

Je úlohou vnútroštátneho súdu, aby s ohľadom na všetky okolnosti sporu vo veci samej overil, či uplatnenie výnimky týkajúcej sa paródie v zmysle článku 5 ods. 3 písm. k) smernice 2001/29, pokiaľ sporná kresba spĺňa uvedené základné znaky paródie, rešpektuje túto primeranú rovnováhu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 189, 29.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 11. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Leipzig – Nemecko) – Elisabeta Dano, Florin Dano/Jobcenter Leipzig

(Vec C-333/13) ⁽¹⁾

(Voľný pohyb osôb — Občianstvo Únie — Rovnosť zaobchádzania — Štátni príslušníci členského štátu nevykonávajúci hospodársku činnosť, ktorí sa zdržiavajú na území iného členského štátu — Vylúčenie týchto osôb z poberania osobitných nepríspevkových peňažných dávok podľa nariadenia (ES) č. 883/2004 — Smernica 2004/38/ES — Právo na pobyt dlhší ako tri mesiace — Článok 7 ods. 1 písm. b) a článok 24 — Podmienka dostatočných zdrojov)

(2015/C 016/05)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sozialgericht Leipzig

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Elisabeta Dano, Florin Dano

Žalovaný: Jobcenter Leipzig

Výrok rozsudku

1. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia, zmenené a doplnené nariadením Komisie (EÚ) č. 1244/2010 z 9. decembra 2010, sa má vykladať v tom zmysle, že „osobitné nepríspevkové peňažné dávky“ v zmysle článku 3 ods. 3 a článku 70 tohto nariadenia spadajú do pôsobnosti článku 4 uvedeného nariadenia.

2. Článok 24 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS, v spojení s článkom 7 ods. 1 písm. b) tejto smernice, ako aj článok 4 nariadenia č. 883/2004, zmeneného a doplneného nariadením č. 1244/2010, sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia takej právnej úprave členského štátu, podľa ktorej sú štátni príslušníci iných členských štátov vylúčení z poberania určitých „osobitných nepríspevkových peňažných dávok“ v zmysle článku 70 ods. 2 nariadenia č. 883/2004, hoci tieto dávky sú zaručené štátnym príslušníkom hostiteľského členského štátu, ktorí sa nachádzajú v rovnakej situácii, ak týmto štátnym príslušníkom iných členských štátov nie je v hostiteľskom členskom štáte priznané právo na pobyt podľa smernice 2004/38.
3. Súdny dvor Európskej únie nemá právomoc odpovedať na štvrtú otázku.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 3.8.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 5. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Anotato Dikastirio Kyprou – Cyprus) – Cypra Ltd/Kypriaki Dimokratia

(Vec C-402/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Poľnohospodárstvo — Politika hygieny — Nariadenie (ES) č. 854/2004 — Produkty živočíšneho pôvodu určené na ľudskú spotrebu — Úradné kontroly — Ustanovenie úradného veterinárneho lekára — Porážka zvierat)

(2015/C 016/06)

Jazyk konania: gréčtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Anotato Dikastirio Kyprou

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Cypra Ltd

Žalovaná: Kypriaki Dimokratia

Výrok rozsudku

Ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006, sa majú vykladať v tom zmysle, že v zásade nebránia tomu, aby príslušný orgán určil čas uskutočnenia porážania zvierat na účely ustanovenia úradného veterinárneho lekára, aby vykonal kontrolu porážania, a odmietol vyslať takéhoto veterinárneho lekára v dňoch a čase stanovenými bitúnkom, okrem prípadu, že z objektívneho hľadiska je potrebné, aby sa porážky uskutočnili v takýto deň, čo musí preskúmať vnútroštátny súd.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 274, 21.9.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 13. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Oviedo – Španielsko) – Mario Vital Pérez/Ayuntamiento de Oviedo

(Vec C-416/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Rovnosť zaobchádzania v zamestnaní a povolani — Charta základných práv Európskej únie — Článok 21 — Smernica 2000/78/ES — Článok 2 ods. 2, článok 4 ods. 1 a článok 6 ods. 1 — Diskriminácia na základe veku — Vnútroštátne ustanovenie — Podmienka prijatia príslušníkov miestnej polície do zamestnania — Určenie vekovej hranice maximálne 30 rokov — Odôvodnenia)

(2015/C 016/07)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Oviedo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Mario Vital Pérez

Žalovaný: Ayuntamiento de Oviedo

Výrok rozsudku

Článok 2 ods. 2, článok 4 ods. 1 a článok 6 ods. 1 písm. c) smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani, sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave, ako je dotknutá vo veci samej, ktorá stanovuje maximálny vek na prijatie príslušníkov miestnej polície do zamestnania na 30 rokov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 325, 9.11.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 13. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol – Rakúsko) – Ute Reindl, zástupkyňa trestne zodpovedná za MPREIS Warenvertriebs GmbH/Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

(Vec C-443/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov v oblasti politiky hygieny — Nariadenie (ES) č. 2073/2005 — Príloha I — Mikrobiologické kritériá uplatniteľné na potraviny — Salmonela v čerstvom hydinovom mäse — Nedodržanie mikrobiologických kritérií konštatované v štádiu distribúcie — Vnútroštátna právna úprava ukladajúca sankcie prevádzkovateľovi potravinárskeho podniku, ktorý vykonáva činnosti len v štádiu maloobchodného predaja — Súlad s právom Únie — Účinný, odrádzajúci a primeraný charakter sankcií)

(2015/C 016/08)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Ute Reindl, zástupkyňa trestne zodpovedná za MPREIS Warenvertriebs GmbH

Žalovaný: Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

Výrok rozsudku

1. Príloha II časť E bod 1 nariadenia č. 2160/2003/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 17. novembra 2003 o kontrole salmonely a ostatných špecifikovaných zoonotických pôvodcov pochádzajúcich z potravín, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (EÚ) č. 1086/2011 z 27. októbra 2011, sa má vykladať v tom zmysle, že čerstvé hydínové mäso pochádzajúce z populácie zvierat vymenovaných v prílohe I tohto nariadenia musí spĺňať mikrobiologické kritérium uvedené v prílohe I kapitole I riadku 1.28 nariadenia Komisie (ES) č. 2073/2005 z 15. novembra 2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny, zmeneného a doplneného nariadením č. 1086/2011, na všetkých stupňoch distribúcie, vrátane maloobchodného predaja.
2. Právo Únie, najmä nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, a nariadenie č. 2073/2005, zmenené a doplnené nariadením č. 1086/2011, sa má vykladať v tom zmysle, že v zásade nebráni vnútroštátnej právnej úprave, akou je tá vo veci samej, ktorá trestá prevádzkovateľa potravinárskeho podniku, ktorý vykonáva činnosti výlučne v štádiu distribúcie, pri uvedení na trh potraviny, ktorá nespĺňa mikrobiologické kritérium uvedené v prílohe I kapitole 1 riadku 1.28 nariadenia č. 2073/2005. Vnútroštátnemu súdu prináleží posúdiť, či predmetné sankcie vo veci samej spĺňajú zásadu proporcionality uvedenú v článku 17 ods. 2 nariadenia č. 178/2002.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 344, 23.11.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 13. novembra 2014 – Riccardo Nencini/Európsky parlament

(Vec C-447/13 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Člen Európskeho parlamentu — Náhrady, ktoré majú pokrývať výdavky vzniknuté pri výkone parlamentnej funkcie — Náhrada neoprávnených platieb — Vymáhanie — Premlčanie — Primeraná lehota)

(2015/C 016/09)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolať: Riccardo Nencini (v zastúpení: M. Chiti, avvocato)

Ďalší účastník konania: Európsky parlament (v zastúpení: S. Seyr a N. Lorenz, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie Nencini/Parlament (T-431/10 a T-560/10, EU:T:2013:290) sa zrušuje v časti, v ktorej sa týka veci T-560/10.
2. Rozhodnutie generálneho tajomníka Európskeho parlamentu zo 7. októbra 2010 o vymáhaní určitých súm, ktoré boli vyplatené Riccardovi Nencinimu, bývalému členovi Európskeho parlamentu, ako náhrada cestovných výdavkov a výdavkov na asistenta, ako aj oznámenie o dlhu generálneho riaditeľa Generálneho riaditeľstva financií Európskeho parlamentu č. 315653 z 13. októbra 2010, sa zrušujú.
3. Európsky parlament znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť tri štvrtiny trov konania, ktoré vznikli Riccardovi Nencinimu v rámci tohto konania o odvolaní.
4. Európsky parlament je povinný nahradiť trovy prvostupňového konania vo veci T-560/10.
5. Vo zvyšnej časti sa odvolanie zamietá.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 304, 19.10.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 11. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – Leopold Schmitzer/Bundesministerin für Inneres

(Vec C-530/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 2000/78/ES — Rovnosť zaobchádzania v zamestnaní a povolani — Článok 2 ods. 1 a článok 2 ods. 2 písm. a) — Článok 6 ods. 1 — Diskriminácia na základe veku — Vnútroštátna právna úprava, ktorá na účely stanovenia odmeny podmieňuje zohľadnenie obdobia vzdelávania a služby pred dovŕšením veku 18 rokov predĺžením lehôt postupu — Odôvodnenie — Schopnosť dosiahnuť sledovaný cieľ — Možnosť napadnúť predĺženie lehôt postupu)

(2015/C 016/10)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Leopold Schmitzer

Žalovaná: Bundesministerin für Inneres

Výrok rozsudku

1. Článok 2 ods. 1, článok 2 ods. 2 písm. a) a článok 6 ods. 1 smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani, sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave, ktorá na účely odstránenia diskriminácie na základe veku síce zohľadňuje obdobia vzdelávania a služby dosiahnuté pred dovŕšením veku 18 rokov, ale zároveň vo vzťahu k úradníkom dotknutým touto diskrimináciou zavádza predĺženie lehoty potrebnej na prechod z prvého do druhého platového stupňa každej kategórie zamestnania a každej mzdovej kategórie o tri roky.
2. Články 9 a 16 smernice 2000/78 sa majú vykladať v tom zmysle, že úradník, vo vzťahu ku ktorému sa uplatňovala diskriminácia na základe veku vyplývajúca zo spôsobu stanovovania referenčného dátumu zohľadneného na účely stanovenia jeho postupu, musí mať možnosť domáhať sa uplatnenia článku 2 tejto smernice s cieľom napadnúť diskriminačné účinky predĺženia lehôt postupu, aj keď na základe svojej žiadosti dosiahol preskúmanie tohto dátumu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 15, 18.1.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 12. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nejvyšší soud České republiky – Česká republika) – L/M

(Vec C-656/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Právomoc vo veciach rodičovských práv a povinností — Nariadenie (ES) č. 2201/2003 — Článok 12 ods. 3 — Dieťa nezosobášených rodičov — Voľba právomoci — Neexistencia iného súvisiaceho prebiehajúceho konania — Prijatie právomoci — Spochybnenie právomoci súdu účastníkom konania, ktorý sa obrátil na rovnaký súd)

(2015/C 016/11)

Jazyk konania: čeština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Nejvyšší soud České republiky

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: L

Žalovaný: M

za účasti: R, K

Výrok rozsudku

1. Článok 12 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000, treba vykladať v tom zmysle, že na účely konania o rodičovských právach a povinnostiach umožňuje založiť právomoc súdu členského štátu, v ktorom dieťa nemá obvyklý pobyt, hoci pred zvoleným súdom sa nevedie žiadne iné konanie.
2. Článok 12 ods. 3 písm. b) nariadenia č. 2201/2003 treba vykladať tak, že sa nemožno domnievať, že právomoc súdu, na ktorom jeden z účastníkov konania začal konanie vo veci rodičovských práv a povinností, „všetci účastníci konania prijali... výslovne alebo iným jednoznačným spôsobom“ v zmysle tohto ustanovenia, pokiaľ žalovaný v tomto prvom uvedenom konaní začal neskôr na tom istom súde druhé konanie a pri prvom úkone, ktorý mu prislúcha v rámci prvého konania, namieta nepríslušnosť tohto súdu.

(¹) Ú. v. EÚ C 85, 22.3.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 13. novembra 2014 – Európska komisia/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(Vec C-112/14) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Sloboda usadiť sa — Voľný pohyb kapitálu — Články 49 ZFEÚ a 63 ZFEÚ — Články 31 a 40 Dohody EHP — Vnútroštátna daňová právna úprava — Pripísanie ziskov vlastníkom podielov v spoločnostiach s koncentrovanou vlastníckou štruktúrou — Rozdielne zaobchádzanie so spoločnosťami rezidentmi a spoločnosťami nerezidentmi — Čisto vykonštruované schémy — Proporcionalita)

(2015/C 016/12)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal a L. Armati, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: L. Christie, splnomocnený zástupca)

Výrok rozsudku

1. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska tým, že prijalo a ponechalo v platnosti daňovú právnu úpravu týkajúcu sa pripísania ziskov vlastníkom podielov („participants“) v spoločnostiach nerezidentoch, ktorá stanovuje rozdielne zaobchádzanie s vnútroštátnymi a cezhraničnými činnosťami, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 63 ZFEÚ a článku 40 Dohody o Európskom hospodárskom priestore z 2. mája 1992.
2. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 184, 16.6.2014.

Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 22. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo – Španielsko) – Elcogás, SA/Administración del Estado, Iberdrola, SA

(Vec C-275/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Štátna pomoc — Pojem „pomoc poskytovaná štátom alebo zo štátnych prostriedkov“ — Spoločnosti, ktoré sú vlastníčkmi zariadení na výrobu elektrickej energie — Mimoriadne financovanie)

(2015/C 016/13)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Supremo

Účastníci konania

Žalobkyňa: Elcogás, SA

Žalovaní: Administración del Estado, Iberdrola, SA

Výrok

Článok 107 ods. 1 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že sumy poskytované súkromnému podniku vyrábajúcemu elektrickú energiu, ktoré sú financované všetkými konečnými užívateľmi elektrickej energie nachádzajúcimi sa na vnútroštátnom území a prevádzajú sa na podniky pôsobiace v odvetví elektrickej energie prostredníctvom verejnoprávného subjektu podľa vopred stanovených zákonných kritérií, predstavujú pomoc poskytovanú štátom alebo zo štátnych prostriedkov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 226, 3.8.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora) z 21. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – BestWater International GmbH/Michael Mebes, Stefan Potsch

(Vec C-348/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Autorské práva a s nimi súvisiace práva — Smernica 2001/29/ES — Informačná spoločnosť — Harmonizácia určitých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv — Článok 3 ods. 1 — Verejný prenos — Pojem — Internetové odkazy umožňujúce prístup k chráneným dielam — Použitie techniky „framing“)

(2015/C 016/14)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania

Žalobkyňa: BestWater International GmbH

Žalovaní: Michael Mebes, Stefan Potsch

Výrok

Samotná skutočnosť, že chránené dielo, voľne dostupné na internetovej stránke, je vložené na inú internetovú stránku prostredníctvom odkazu používajúceho techniku „framing“, ako je tá použitá v spore vo veci samej, nemožno považovať za „verejný prenos“ v zmysle článku 3 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti, ak predmetné dielo nie je šírené novej verejnosti ani nedochádza k jeho prenosu za použitia špecifickej technológie, ktorá sa odlišuje od pôvodného prenosu.

(¹) Ú. v. EÚ C 325, 9.11.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 22. októbra 2014 – Repsol YPF SA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

(Vec C-466/13 P) (¹)

(Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Obrazové označenie zobrazujúce písmeno R)

(2015/C 016/15)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Repsol YPF SA (v zastúpení: J.-B. Devaurieux a L. Montoya Terán, advokáti)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Výrok

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Repsol YPF SA je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 313, 26.10.2013.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 21. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal do Trabalho de Lisboa – Portugalsko) – Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins/Via Directa – Companhia de Seguros SA

(Vec C-665/13) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 53 ods. 2 rokovacieho poriadku — Charta základných práv Európskej únie — Zásady rovnosti a nediskriminácie — Vnútroštátna práva úprava stanovujúca zníženie plátov pre niektorých zamestnancov verejného sektora — Nevykonanie práva Únie — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2015/C 016/16)

Jazyk konania: portugalčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal do Trabalho de Lisboa

Účastníci konania

Žalobca: Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins

Žalovaná: Via Directa – Companhia de Seguros SA

Výrok

Súdny dvor Európskej únie je zjavne nepríslušný na rozhodnutie o návrhu na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal do Trabalho de Lisboa (Portugalsko) rozhodnutím z 28. októbra 2013 (vec C-665/13).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 85, 22.3.2014.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 21. októbra 2014 – Mundipharma GmbH/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), AFT Pharmaceuticals Ltd

(Vec C-669/13 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Prihláška slovnej ochrannej známky Maxigesic — Námetka majiteľa skoršej slovnej ochrannej známky OXYGESIC — Zamietnutie zápisu)

(2015/C 016/17)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Mundipharma GmbH (v zastúpení: F. Nielsen, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Walicka, splnomocnený zástupca), AFT Pharmaceuticals Ltd (v zastúpení: M. Mentwig, Rechtsanwalt)

Výrok

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Mundipharma GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 85, 22.3.2014.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 22. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemecko) – Mineralquelle Zurzach AG/Hauptzollamt Singen

(Vec C-139/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzobník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Zaradenie tovarov — Colná položka 2202 10 00 — Voda, vrátane minerálnych vôd a sód, obsahujúca cukor alebo iné sladidlá alebo aromatizovaná — Colná položka 2202 9010 11 — Ovocné alebo zeleninové šťavy riedené vodou alebo sódou)

(2015/C 016/18)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Baden-Württemberg

Účastníci konania

Žalobkyňa: Mineralquelle Zurzach AG

Žalovaný: Hauptzollamt Singen

Výrok

Kombinovaná nomenklatúra obsiahnutá v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 1719/2005 z 27. októbra 2005, sa má vykladať v tom zmysle, že nápoj, akým je dotknutý nápoj vo veci samej, ktorý pozostáva prevažne z vody, cukru, koncentrovanej pomarančovej, citrónovej, hroznovej, ananásovej, mandarínkovej, nektárinkovej a marakujovej šťavy, drene z marhúľ a guavy, okyslovačov a zo zmesi vitamínov a prírodných a umelých aromatických látok, a ktorý má obsah ovocnej šťavy 12 %, spadá do podpoložky 2202 10 10 tejto nomenklatúry.

(¹) Ú. v. EÚ C 194, 24.6.2014.

Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) z 15. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per la Regione Puglia – Taliansko) – Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani/Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)

(Vec C-246/14) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Zásada ochrany legitímnej dôvery — Vnútroštátne právne predpisy stanovujúce so spätnou účinnosťou zníženie dôchodkov — Výlučne vnútroštátna situácia — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2015/C 016/19)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per la Regione Puglia

Účastníci konania

Žalobkyne: Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani

Žalovaný: Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)

Výrok

Súdny dvor Európskej únie zjavne nemá právomoc odpovedať na otázky položené rozhodnutím Corte dei conti, sezione giurisdizionale per la Regione Puglia (Taliansko) z 28. apríla 2014 (vec C-246/14).

(¹) Ú. v. EÚ C 245, 28.7.2014.

Uznesenie Súdneho dvora (siedma komora) z 5. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Općinski sud u Velikoj Gorici – Chorvátsko) – VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju/Đuro Vladika

(Vec C-254/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 53 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva — Smernica 2000/60/ES — Cena účtovaná spotrebiteľovi — Možnosť účtovania fixných nákladov — Skutkový stav predchádzajúci pristúpeniu Chorvátskej republiky k Európskej únii — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2015/C 016/20)

Jazyk konania: chorvátčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Općinski sud u Velikoj Gorici

Účastníci konania

Žalobkyňa: VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju

Žalovaný: Đuro Vladika

Výrok

Súdny dvor Európskej únie zjavne nemá právomoc odpovedať na otázku, ktorú položil Općinski sud u Velikoj Gorici (Chorvátsko).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 253, 4.8.2014.

Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora) z 5. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Maďarsko) – Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft/Földművelésügyi Miniszter

(Vec C-356/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 53 ods. 2 a článok 94 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Nedostatočné upresnenia týkajúce sa skutkového a právneho rámca sporu vo veci samej — Zjavná neprípustnosť)

(2015/C 016/21)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Účastníci konania

Žalobkyňa: Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft

Žalovaný: Földművelésügyi Miniszter

Výrok

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný rozhodnutím Budapest környéki közigazgatási és munkaügyi bíróság (Maďarsko) zo 16. júna 2014 vo veci C-356/14 je zjavne neprípustný.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 329, 22.9.2014.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) zo 6. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság – Maďarsko) – Herrenknecht AG/Hév-Sugár kft

(Vec C-366/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 53 ods. 2 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora — Zjavná neprípustnosť — Absencia dostatočne presných údajov o skutkovom a právnom kontexte konania vo veci samej, ako aj dôvodov preukazujúcich potrebu odpovede na prejudiciálnu otázku)

(2015/C 016/22)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság

Účastníci konania

Žalobkyňa: Herrenknecht AG

Žalovaná: Hév-Sugár kft

Výrok

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Budapesti XX., XXI. és XXIII. kerületi bíróság (Maďarsko) rozhodnutím z 11. júla 2014 (vec C-366/14), je zjavne neprípustný.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 351, 6.10.2014.

Uznesenie Súdneho dvora (piata komora) zo 14. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Rüsselsheim – Nemecko) – Sandy Siewert a i./Condor Flugdienst GmbH

(Vec C-394/14) ⁽¹⁾

(Prejudiciálne konanie — Rokovací poriadok — Článok 99 — Letecká doprava — Nariadenie (ES) č. 261/2004 — Veľké meškanie letu — Právo cestujúcich na náhradu škody — Podmienky oslobodenia leteckého dopravcu od jeho povinnosti poskytnúť náhradu — Pojem „mimoriadne okolnosti“ — Lietadlo poškodené mobilnými schodíkmi na nastupovanie pri predchádzajúcom lete)

(2015/C 016/23)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Amtsgericht Rüsselsheim

Účastníci konania

Žalobcovia: Sandy Siewert, Emma Siewert, Nele Siewert

Žalovaná: Condor Flugdienst GmbH

Výrok

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 sa má vykladať v tom zmysle, že udalosť ako je tá dotknutá vo veci samej, ktorou je náraz letiskových mobilných schodíkov na nastupovanie do lietadla, nemožno považovať za „mimoriadnu okolnosť“ oslobodzujúcu leteckého dopravcu od povinnosti poskytnúť cestujúcim náhradu v prípade veľkého meškania letu prevádzkovaného týmto lietadlom.

(¹) Ú. v. EÚ C 372, 20.10.2014.

Návrh na začatie konania, ktorý podal Philippe Adam Krikorian (Francúzsko) 13. mája 2014**(Vec C-243/14)**

(2015/C 016/24)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Grégoire Krikorian a i.

Návrh týkajúci sa jednak platnosti článku 1 ods. 4 Rámcového rozhodnutia Rady 2008/913/SVV z 28. novembra 2008 o boji proti niektorým formám a prejavom rasizmu a xenofóbie prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 328, s. 55) a jednak výkladu toho istého rámcového rozhodnutia, ako aj článku 6 ods. 1 a článku 13 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd podpísaného v Ríme 4. novembra 1950, článku 47 Charty základných práv Európskej únie a nakoniec článku 4 ods. 3 ZEÚ a článku 19 ods. 1 druhého pododseku ZEÚ.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Namur (Belgicko) 22. augusta 2014 – Bernard Leloup/État belge**(Vec C-401/14)**

(2015/C 016/25)

*Jazyk konania: francúzština***Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunal de première instance de Namur

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Bernard Leloup

Žalovaný: État belge

Uznesením z 11. novembra 2014 Súdny dvor nariadil výmaz veci.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg (Nemecko) 14. októbra 2014 – Masterrind GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas**(Vec C-469/14)**

(2015/C 016/26)

*Jazyk konania: nemčina***Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Hamburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Masterrind GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Prejudiciálne otázky

1. Má sa úprava uvedená v bode 1.4 kapitoly V prílohy I nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97 ⁽¹⁾, podľa ktorej sa musí zvieratám po 14 hodinách cesty poskytnúť čas na odpočinok najmenej jednu hodinu, postačujúcu najmä na ich napojenie a v prípade potreby nakŕmenie, skôr ako ich možno prepravovať ďalších štrnásť hodín, vykladať v tom zmysle, že úseky prepravy môže prerušiť aj prestávka na odpočinok, ktorá trvá dlhšie ako jednu hodinu, alebo niekoľko prestávok na odpočinok, z ktorých jedna trvá najmenej jednu hodinu?
2. Je platobná agentúra konkrétneho členského štátu viazaná zápisom úradného veterinárneho lekára v mieste výstupu v zmysle článku 2 ods. 3 nariadenia Komisie (EÚ) č. 817/2010 zo 16. septembra 2010, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o požiadavky na poskytovanie vývozných náhrad v súvislosti s pohodom hovädzieho dobytku počas prepravy ⁽²⁾, čo vedie k tomu, že zákonnosť odmietnutia zápisu musí preskúmať výlučne ten orgán, ktorý je zodpovedný za konanie hraničného veterinárneho lekára, alebo zápis úradného veterinárneho lekára predstavuje iba administratívny procesný úkon, ktorý možno napadnúť len súčasne opravnými prostriedkami, ktoré sú prípustné proti rozhodnutiu platobnej agentúry vo veci?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 3, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 245, s. 16.

Žaloba podaná 30. októbra 2014 – Európska komisia/Spolková republika Nemecko

(Vec C-482/14)

(2015/C 016/27)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: W. Mölls, J. Hottiaux a T. Maxian Rusche, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Spolková republika Nemecko

Návrhy žalobkyne

Žalobkyňa navrhuje, aby Súdny dvor rozhodol, že:

- Spolková republika Nemecko porušila svoje povinnosti vyplývajúce jej z článku 6 ods. smernice 2012/34/EÚ ⁽¹⁾ (článok 6 ods. 1 smernice 91/440/EHS), keď povolila prevoz verejných prostriedkov odvádzaných na prevádzkovanie železničnej infraštruktúry na poskytovanie prepravných služieb.
- Spolková republika Nemecko porušila svoje povinnosti vyplývajúce jej z článku 6 ods. 4 smernice 2012/34/EÚ (článok 6 ods. 1 smernice 91/440/EHS), keď nezabezpečila prostredníctvom účtovníctva kontrolovateľnosť dodržiavania zákazu prevozu verejných prostriedkov na prevádzkovanie železničnej infraštruktúry na poskytovanie prepravných služieb.

- Spolková republika Nemecko porušila svoje povinnosti vyplývajúce jej z článku 31 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ (článok 7 ods. 1 smernice 2001/440/ES), keď nezabezpečila, že poplatky za infraštruktúru môžu byť použité výlučne na financovanie podnikateľskej činnosti prevádzkovateľov infraštruktúry.
- Spolková republika Nemecko porušila svoje povinnosti vyplývajúce jej z článku 6 ods. 3 smernice 2012/34/EÚ (článok 9 ods. 4 smernice 91/440/EHS), ako aj z článku 6 ods. 1 v spojení s bodom 5 prílohy nariadenia (ES) č. 1370/2007 ⁽²⁾, keď na príslušných faktúrach nezabezpečila osobitné uvedenie verejných príspevkov na poskytovanie verejných služieb prepravy osôb.
- Spolková republika Nemecko je povinná nahradiť trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza nasledujúce žalobné dôvody:

Nemecko priznáva, že skupina Deutsche Bahn mohla vďaka dohodám o prerozdelení príspevkov použiť príjmy prevádzkovateľa železničnej infraštruktúry vo forme poplatkov za infraštruktúru a verejné financovanie na iné účely ako prevádzkovanie infraštruktúry. Tieto prostriedky tak mohli byť použité na poskytovanie prepravných služieb, čo nie je v súlade s článkom 6 ods. 1 a článkom 31 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ.

Navyše účtovníctvo prevádzkovateľa infraštruktúry neumožňuje skontrolovať zákaz prevodu verejných prostriedkov na poskytovanie prepravných služieb. Nemecko takýto prevod povoľuje, čo je v rozpore s článkom 6 ods. 4 smernice 2012/34/EÚ.

Nakoniec Nemecko na príslušných faktúrach nezabezpečilo osobitné uvedenie verejného financovania na poskytovanie verejných služieb prepravy osôb. Toto je v rozpore s článkom 6 ods. 3 smernice 2012/34/EÚ, ako aj s článkom 6 ods. 1 v spojení s bodom 5 prílohy nariadenia (ES) č. 1370/2007.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor (Ú. v. EÚ L 343, s. 32).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 z 23. októbra 2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70 (Ú. v. EÚ L 315, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (Nemecko) 4. novembra 2014 – trestné konanie proti Piotr Kossowski

(Vec C-486/14)

(2015/C 016/28)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Piotr Kossowski

Ďalší účastník konania: Generalstaatsanwaltschaft Hamburg

Prejudiciálne otázky

1. Platia aj naďalej výhrady vyjadrené zmluvnými stranami pri ratifikácii SVD ⁽¹⁾ podľa článku 55 ods. 1 písm. a) SVD – konkrétne výhrada Spolkovej republiky Nemecko vyjadrená pri uložení ratifikačnej listiny k písmenu a) nebyť viazaná článkom 54 SVD „keď predmetom rozsudku vynesenom v zahraničí bol čin celkom alebo čiastočne spáchaný na tamojšom území“ – aj po zavedení schengenského acquis do právneho rámca Únie prostredníctvom Schengenského protokolu k Amsterdamskej zmluve z 2. októbra 1997 zachovaného v platnosti Schengenským protokolom k Lisabonskej zmluve; ide pri týchto výnimkách o proporcionálne obmedzenia článku 50 Charty v zmysle článku 52 ods. 1 Charty ⁽²⁾?
2. V prípade, ak by tomu tak nebolo:

Má sa zákaz dvojitého trestu, resp. dvojitého stíhania, uvedený v článku 54 SVD a článku 50 Charty, vykladať v tom zmysle, že bráni trestnému stíhaniu obvineného v členskom štáte – v tomto prípade v Spolkovej republike Nemecko –, pokiaľ voči tomuto obvinenému bolo trestné stíhanie v inom členskom štáte – v tomto prípade v Poľskej republike – zo strany prokuratúry – bez uloženia sankcií za spáchaný čin a bez uskutočnenia podrobnejšieho vyšetrovania – zo skutkových dôvodov v dôsledku nedostatočného preukázania podozrenia zo spáchania trestného činu zastavené a môže byť obnovené len v prípade, že sa objavia podstatné, predtým neznáme okolnosti avšak bez toho, aby takéto nové okolnosti v danom prípade konkrétne existovali?

⁽¹⁾ Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 uzatvorená medzi vládami štátov hospodárskej únie Beneluxu, Nemeckej spolkovej republiky a Francúzskej republiky o postupnom zrušení kontrol na ich spoločných hraniciach (Ú v ES L 239, 2000, s. 19; Mim. vyd. 19/002, s. 9).

⁽²⁾ Charta základných práv Európskej únie (Ú. v. EÚ C 326, 2014, s. 391).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Bruxelles (Belgicko)**10. novembra 2014 – RG (*) / SF (*)****(Vec C-498/14)**

(2015/C 016/29)

*Jazyk konania: francúzština***Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Cour d'appel de Bruxelles

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľ: RG (*)

Odporkyňa: SF (*)

Prejudiciálna otázka

Možno článok 11 ods. 7 a 8 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000 ⁽¹⁾ (tzv. nariadenie Brusel IIa), vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby členský štát

- uprednostnil v prípadoch rodičovského únosu v rámci konania upraveného týmito [ustanoveniami] špecializáciu súdov aj za predpokladu, že druhostupňový alebo prvostupňový súd už začal konať vo veci samej o rodičovských právach a povinnostiach voči dieťaťu?
- odňal súdu, ktorý začal konať vo veci samej o rodičovských právach a povinnostiach voči dieťaťu, právomoc rozhodnúť o opatrovníctve dieťaťa napriek tomu, že z medzinárodného i vnútroštátneho hľadiska má právomoc na rozhodovanie o otázkach rodičovských práv a povinností voči dieťaťu?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 388, s. 1.

(*) Údaje odstránené alebo vymazané v rámci zaistenia ochrany osobných dát a/alebo dôvernosti.

Žaloba podaná 11. novembra 2014 – Európska komisia/Portugalská republika**(Vec C-503/14)**

(2015/C 016/30)

*Jazyk konania: portugálčina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Európska komisia (v zastúpení: G. Braga da Cruz a W. Roels, splnomocnení zástupcovia)*Žalovaná:* Portugalská republika**Návrhy žalobkyne**

- určiť, že Portugalská republika si tým, že prijala a ponechala v platnosti právnu úpravu obsiahnutú v článkoch 10 a 38 Código do imposto sobre o rendimento das pessoas singulares (Zákonník o dani z príjmov fyzických osôb, ďalej len „CIRS“), podľa ktorej daňovník, ktorý 1. vymení obchodné podiely a svoje bydlisko prenesie do zahraničia, resp. ktorý 2. postúpi aktíva a pasíva vzťahujúce sa na samostatnú zárobkovú činnosť výmenou za obchodné podiely v podniku-nerezidentovi, zahrnie v prvom uvedenom prípade – v súvislosti s predmetnou transakciou – všetky nezapočítané príjmy do základu dane posledného zdaňovacieho obdobia, v ktorom bol daňovník ešte považovaný za rezidenta, a v druhom prípade mu v dôsledku príslušnej transakcie neprináleží žiaden odklad zdanenia, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 21 ZFEÚ, 45 ZFEÚ a 49 ZFEÚ, ako aj z článkov 28 a 31 Dohody o Európskom hospodárskom priestore,
- zaviazať Portugalskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdeniaDôvody:

1. Podľa článku 10 ods. 9 písm. a) CIRS platí, že ak akcionár, resp. spoločník, prestane byť rezidentom v Portugalsku, zahrnie sa zisk z výmeny obchodných podielov do zdaniteľných príjmov zdaňovacieho obdobia kalendárneho roku, v ktorom došlo k zmene bydliska. Podľa citovaného zákonné ustanovenia má príslušný zisk hodnotu zodpovedajúcu rozdielu medzi skutočnou hodnotou prijatých obchodných podielov a nadobúdacou hodnotou predchádzajúcich obchodných podielov. Naproti tomu v prípade, ak akcionár, resp. spoločník, zachová svoje bydlisko v Portugalsku, je hodnotou prijatých obchodných podielov hodnota prevedených obchodných podielov bez toho, aby bolo dotknuté zdanenie peňažných čiastok prípadne pridaných k prevádzaným podielom. Inými slovami, ak je bydlisko v Portugalsku zachované, vedie výmena obchodných podielov k bezprostrednému zdaneniu generovaného zisku iba vtedy, ak dôjde k dodatočnej platbe v peniazoch, a iba v rozsahu zodpovedajúcom tejto platbe. Ak nedôjde k platbe tohto typu, zdaní sa generovaný zisk až vtedy, keď sú prijaté obchodné podiely definitívne predané, a to v okamihu tohto predaja. Podľa článku 10 ods. 10 CIRS sa rovnaký daňový režim uplatní na pridelenie obchodných podielov, účastí alebo akcií v prípade fúzií, či rozdelenia podliehajúcich článku 74 Código do imposto sobre o rendimento das pessoas singulares [Zákonníku o dani z príjmov právnických osôb].
2. Podľa článku 38 ods. 1 písm. a) CIRS platí, že prevedenie aktív a pasív vzťahujúcich sa na samostatnú zárobkovú činnosť fyzickou osobou na obchodnú spoločnosť výmenou za obchodné podiely je v okamihu realizácie prevodu oslobodené od dane, ak je okrem iných podmienok splnená požiadavka, že právnická osoba, na ktorú sa aktíva a pasíva prevádzajú, má sídlo alebo skutočné vedenie v Portugalsku. V takomto prípade dôjde k zdaneniu až vtedy, keď prijímajúca právnická osoba predá dané aktíva a pasíva, a to v okamihu tohto predaja. Takéto daňové zaobchádzanie sa ale neuplatní, ak má právnická osoba, na ktorú boli aktíva a pasíva prevedené, sídlo alebo skutočné vedenie mimo Portugalska. V takomto prípade sa generovaný zisk zdaní bezprostredne.

Hlavné tvrdenia:

1. K prvému žalobnému dôvodu Komisia uvádza, že takéto zdanenie podľa jej názoru znevýhodňuje osoby, ktoré sa rozhodnú opustiť územie Portugalska, keďže sa s týmito osobami zaobchádza odlišne ako s osobami, ktoré toto územie neopustia. Komisia sa domnieva, že odklad zdanenia ziskov generovaných výmenou obchodných podielov by nemal byť vyhradený pre prípady, keď si daňovník zachová bydlisko v Portugalsku, a nevzťahovať sa na prípady, keď daňovník presunie svoje bydlisko do iného členského štátu alebo do niektorého zo štátov Dohody o EHP. Rozlišovanie, ktoré článok 10 CIRS v tomto smere ponecháva v platnosti, je teda nezlučiteľné s článkami 21 ZFEÚ, 45 ZFEÚ a 49 ZFEÚ, ako aj s článkami 28 a 31 Dohody o EHP. Okrem toho by ochrana daňových pohľadávok vyplývajúca z očakávaných ziskov mala byť zabezpečovaná v súlade so zásadou proporcionality zavedenou judikatúrou Súdneho dvora. V tomto spore sa Komisia domnieva, že portugalská právna úprava ide nad rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie sledovaných cieľov účinnosti daňového režimu, a že v tejto úprave by malo byť uplatnené rovnaké pravidlo bez ohľadu na to, či si fyzická osoba zachováva bydlisko na území Portugalska alebo nie.
2. V súvislosti s druhým žalobným dôvodom Komisia tvrdí, že zvýhodnenie priznané článkom 38 CIRS by vzhľadom na článok 49 ZFEÚ a článok 31 Dohody o EHP nemalo byť vyhradené pre prípady, keď spoločnosť prijímajúca aktíva má sídlo alebo skutočné vedenie v Portugalsku. Podľa Komisie by Portugalsko malo uplatniť rovnaké pravidlo bez ohľadu na to, či má právnická osoba, na ktorú boli aktíva a pasíva prevedené, sídlo alebo skutočné vedenie na území Portugalska, alebo inde. Z rovnakých dôvodov, ako dôvody uvedené v prvom žalobnom dôvode, sa Komisia domnieva, že článok 38 CIRS ide na nad rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie sledovaných cieľov účinnosti daňového režimu. Podľa Komisie nesmie k zdaneniu daňovníkov, ktorí využijú slobodu usadiť sa tým, že výmenou za obchodné podiely v podniku-nerezidentovi prevedú aktíva a pasíva do zahraničia, dochádzať skôr, ako k zdaneniu daňovníkov, ktorí takúto transakciu uskutočnia s podnikom-rezidentom v Portugalsku.

**Odvolanie podané 18. novembra 2014: Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. proti
uzneseniu Všeobecného súdu (šiesta komora) z 3. septembra 2014 vo veci T-113/11,
Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse/Európska komisia**

(Vec C-519/14 P)

(2015/C 016/31)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľ: Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. (v zastúpení: M. Loschelder, V. Schoene, advokáti)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Holandské kráľovstvo, Nederlandse Zuivelorganisatie

Návrhy odvolateľa

Odvolateľ navrhuje, aby Súdny dvor

— zrušil napadnuté uznesenie a nariadenie Komisie (EÚ) č. 1122/2010 z 2. decembra 2010, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Gouda Holland (CHZO)]⁽¹⁾,

— subsidiárne vrátil vec Všeobecnému súdu,

— zaviazal Komisiu na náhradu nevyhnutných trov konania odvolateľa v konaní o žalobe a v odvolacom konaní.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Prvý odvolací dôvod: Všeobecný súd sa domnieva, že žalobca nemá záujem na konaní, pretože napadnuté nariadenie obsahuje ujasnenie, že názov „Gouda“ je generický. Sporná formulácia v napadnutom nariadení je však len tautologická. Na rozdiel od toho, čo sa domnieva Všeobecný súd, by zrušenie napadnutého nariadenia z tohto dôvodu poskytlo členom výhodu zakladajúcu záujem na konaní. Z tohto dôvodu by žaloba mala byť prípustná. Z toho istého dôvodu by mala byť aj dôvodná. S ujasnením by totiž holandskí navrhovatelia súhlasili. Z tohto dôvodu Komisia konala nesprávne tým, že napriek tomu neuskutočnila ujasnenie.

Druhý odvolací dôvod: Žalobca uviedol, že jeho členovia v minulosti dovážali do Holandska mlieko, ktoré sa tam mohlo spracovať na syry Gouda alebo Edam a pravdepodobne sa na syry Gouda alebo Edam aj spracovalo. Všeobecný súd z toho neodvodil záujem na konaní. Toto tvrdenie je totiž vecne nesprávne. Všeobecný súd tým skreslil akty, pretože prednes je správny. Podľa Všeobecného súdu žalobca svoju námietku a svoju žalobu nepodal v prospech „výrobcov mlieka“. Aj v tomto prípade ide o skreslenie aktov, pretože námietka bola podaná v prospech členov žalobcu v rozsahu, v akom spracovávajú mlieko (mlieko predané do Holandska by bolo spracovaným mliekom) a predávajú mlieko alebo syr.

Tretí odvolací dôvod: Všeobecný súd sa domnieva, že zamietnutie námietky neodôvodňuje vlastný záujem žalobcu na konaní. Námietka totiž z právneho hľadiska nebola námietkou žalobcu ale námietkou Spolkovej republiky Nemecko. To pri platnosti základného nariadenia č. 510/2006⁽²⁾ nezodpovedá právnemu stavu, a o tejto otázke týkajúcej sa základného nariadenia Všeobecný súd na rozdiel od toho, čo tvrdí, tiež ešte nerozhodol. Medzi základným nariadením č. 510/2006 a predchádzajúcim nariadením, nariadením (EHS) č. 2081/92⁽³⁾, existujú rozdiely, ktoré Všeobecný súd nezohľadnil a ktoré vedú k tomu, že v každom prípade pri platnosti základného nariadenia majú namietatelia, akým je žalobca, vlastné práva vyplývajúce z námietky.

Štvrtý odvolací dôvod: Všeobecný súd odmieta tvrdenie žalobcu, že modrá CHZO pečať Európskej únie poskytuje holandským výrobcam výhodu v hospodárskej súťaži oproti členom žalobcu. Nie je to pravda. Výhoda v hospodárskej súťaži existuje a odôvodňuje záujem členov žalobcu na konaní a na zrušení napadnutého nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 317, s. 22.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. EÚ L 93, s. 12).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2081/92 zo 14. júla 1992 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. ES L 208, s. 1; Mim. vyd. 03/013, s. 4).

Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 17. októbra 2014 – Európska komisia/Rumunsko, vedľajší účastníci konania: Estónska republika, Holandské kráľovstvo

(Vec C-405/13) ⁽¹⁾

(2015/C 016/32)

Jazyk konania: rumunčina

Predseda veľkej komory Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 260, 7.9.2013.

Uznesenie predsedu prvej komory Súdneho dvora z 3. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena – Španielsko) – Unicaja Banco, SA/Steluta Grigore

(Vec C-483/13) ⁽¹⁾

(2015/C 016/33)

Jazyk konania: španielčina

Predseda prvej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 352, 30.11.2013.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 11. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Liège – Belgicko) – Belgacom SA/Commune de Fléron

(Vec C-685/13) ⁽¹⁾

(2015/C 016/34)

Jazyk konania: francúzština

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 61, 1.3.2014.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 21. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia n° 34 de Madrid – Španielsko) – Rafael Villafañez Gallego, María Pérez Anguio/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

(Vec C-54/14) ⁽¹⁾

(2015/C 016/35)

Jazyk konania: španielčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 17. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia č. 58 de Madrid – Španielsko) – Juan Pedro Ludeña Hormigos/Banco Santander SA

(Vec C-188/14) ⁽¹⁾

(2015/C 016/36)

Jazyk konania: španielčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 17. októbra 2014 – Európska komisia/Estónska republika**(Vec C-206/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 016/37)

Jazyk konania: estónčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 212, 7.7.2014.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 17. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Navarra, Sección Tercera – Španielsko) – Antonia Valdivia Reche/ Banco de Valencia SA**(Vec C-208/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 016/38)

Jazyk konania: španielčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 14.7.2014.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 9. septembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Rüsselsheim – Nemecko) – Dorothea Eckert, Karl-Heinz Dallner/Condor Flugdienst GmbH**(Vec C-380/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 016/39)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 421, 24.11.2014.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora zo 4. novembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad – Varna – Bulharsko) – „Vekos Trade“ AD/Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite**(Vec C-403/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 016/40)

Jazyk konania: bulharčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 395, 10.11.2014.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – UniCredit/ÚHVT – Union Investment Privatfonds (UNIWEB a UniCredit Wealth Management)

(Spojené veci T-303/06 RENV a T-337/06 RENV) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskové konanie — Prihlášky slovných ochranných znáмок Spoločenstva UNIWEB a UniCredit Wealth Management — Skoršie národné slovné ochranné známky UNIFONDS a UNIRAK a skoršia národná obrazová ochranná známka UNIZINS — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Séria alebo skupina ochranných znáмок — Pravdepodobnosť asociácie — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009] — Návrh na zrušenie a návrh na zmenu rozhodnutia, ktoré podal vedľajší účastník konania — Článok 134 ods. 3 rokovacieho poriadku“)

(2015/C 016/41)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: UniCredit SpA, predtým UniCredito Italiano SpA (Janov, Taliansko) (v zastúpení: G. Florida, R. Florida a G. Sironi, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Union Investment Privatfonds GmbH (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: J. Zindel, advokát)

Predmet veci

Žaloby podané proti dvom rozhodnutiam druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 5. septembra 2006 (spojené veci R 196/2005-2 a R 211/2005-2) a z 25. septembra 2006 (spojené veci R 456/2005-2 a R 502/2005-2) týkajúcim sa námietkových konaní medzi spoločnosťami Union Investment Privatfonds GmbH a UniCredito Italiano SpA

Výrok rozsudku

1. Žaloby sa zamietajú.
2. Návrhy na zrušenie a zmenu rozhodnutí podané spoločnosťou Union Investment Privatfonds GmbH sa zamietajú.
3. UniCredit SpA je povinná nahradiť trovy konania s výnimkou trov konania vynaložených spoločnosťou Union Investment Privatfonds.
4. Union Investment Privatfonds znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Simba Toys/ÚHVT – Seven Towns (Tvar kocky so stranami s mriežkovanou štruktúrou)(Vec T-450/09) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Trojrozmerná ochranná známka Spoločenstva — Kocka so stranami s mriežkovanou štruktúrou — Absolútne dôvody zamietnutia — Článok 76 ods. 1 prvá veta nariadenia (ES) č. 207/2009 — Neexistencia označenia, ktoré pozostáva výhradne z tvaru výrobku, ktorý je nevyhnutný na dosiahnutie technického výsledku — Článok 7 ods. 1 písm. e) bod ii) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. e) bod ii) nariadenia č. 207/2009] — Neexistencia označenia, ktoré pozostáva výlučne z formy vyplývajúcej zo samotnej povahy výrobku — Článok 7 ods. 1 písm. e) bod i) nariadenia č. 40/94/[teraz článok 7 ods. 1 písm. e) bod i) nariadenia č. 207/2009] — Neexistencia označenia, ktoré pozostáva výlučne z tvaru, ktorý dáva výrobku podstatnú hodnotu — Článok 7 ods. 1 písm. e) bod iii) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. e) bod iii) nariadenia č. 207/2009] — Rozlišovacia spôsobilosť — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009] — Neexistencia opisného charakteru — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 207/2009] — Rozlišovacia spôsobilosť nadobudnutá používaním — Článok 7 ods. 3 nariadenia č. 40/94 (teraz článok 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009) — Povinnosť odôvodnenia — Článok 75 prvá veta nariadenia č. 207/2009“)

(2015/C 016/42)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Simba Toys GmbH & Co. KG (Fürthe, Nemecko) (v zastúpení: O. Ruhl, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Botis, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Seven Towns Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: pôvodne M. Edenborough, QC, a B. Cookson, solicitor, neskôr K. Szamosi a M. Borbás, advokáti)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 1. septembra 2009 (vec R 1526/2008-2) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi Simba Toys GmbH & Co. KG a Seven Towns Ltd

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Simba Toys GmbH & Co. KG je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 11, 16.1.2010.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. novembra 2014 – Alstom/Komisia(Vec T-517/09) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s výkonovými transformátormi — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Vplyv na obchod medzi členskými štátmi — Pojem podnik — Pripísateľnosť protiprávneho správania — Domnienka skutočného uplatňovania rozhodujúceho vplyvu materskej spoločnosti na správanie jej dcérskej spoločnosti — Povinnosť odôvodnenia“)

(2015/C 016/43)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Alstom (Levallois-Perret, Francúzsko) (v zastúpení: J. Derenne a A. Müller-Rappard, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne A. Bouquet, N. von Lingen a K. Mojzesowicz, neskôr A. Bouquet, K. Mojzesowicz a P. Van Nuffel, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2009) 7601 v konečnom znení zo 7. októbra 2009 týkajúceho sa konania podľa článku 81 Zmluvy o ES a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/39.129 – Výkonové transformátory)

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2009) 7601 v konečnom znení zo 7. októbra 2009 týkajúce sa konania podľa článku 81 Zmluvy o ES a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/39.129 – Výkonové transformátory) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka spoločnosti Alstom.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 51, 27.2.2010.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. novembra 2014 – Alstom Grid/Komisia

(Vec T-521/09) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s výkonovými transformátormi — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Dohody o rozdelení trhu — Oznámenie o spolupráci z roku 2002 — Oslobodenie od pokuty — Legitímna dôvera — Povinnosť odôvodnenia“)

(2015/C 016/44)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Alstom Grid SAS, predtým Areva T&D SAS (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: pôvodne A. Schild, C. Simphal a E. Estellon, neskôr J. Derenne, A. Müller-Rappard a M. Domecq, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne A. Bouquet, N. von Lingen a K. Mojzesowicz, neskôr A. Bouquet, K. Mojzesowicz a P. van Nuffel, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2009) 7601 v konečnom znení zo 7. októbra 2009 týkajúceho sa konania podľa článku 81 Zmluvy o ES a článku 53 Dohody o EHP (Vec COMP/39.129 – Výkonové transformátory)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Alstom Grid SAS je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 51, 27.2.2010.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. novembra 2014 – Cantina Broglie 1/ÚHVT – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (ZENATO RIPASSA)

(Vec T-153/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva ZENATO RIPASSA — Skoršia slovná národná ochranná známka RIPASSO — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 016/45)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Cantina Broglie 1 Srl (Peschiera del Garda, Taliansko) (v zastúpení: A. Rizzoli, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Verona, Taliansko)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. decembra 2010 (vec R 183/2010-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona a Zenato Azienda Vitivinicola Srl

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Cantina Broglie 1 Srl je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 139, 7.5.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. novembra 2014 – Cantina Broglie 1/ÚHVT – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (ZENATO RIPASSA)

(Vec T-154/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Ripassa ZENATO — Skoršia slovná národná ochranná známka RIPASSO — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 016/46)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Cantina Broglie 1 Srl (Peschiera del Garda, Taliansko) (v zastúpení: A. Rizzoli, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Verona, Taliansko)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. decembra 2010 (vec R 700/2010-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona a Zenato Azienda Vitivinicola Srl

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Cantina Broglie 1 Srl je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 139, 7.5.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu z 27. novembra 2014 – Hesse a Lutter & Partner/ÚHVT – Porsche (Carrera)

(Vec T-173/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva Carrera — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva a skoršia národná slovná ochranná známka CARRERA — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Prospech získaný z rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena skoršej ochrannej známky — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009 — Čiastočná zmena účastníka sporu“)

(2015/C 016/47)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Kurt Hesse (Norimberg, Nemecko) (v zastúpení: M. Krogmann, advokát) a Lutter & Partner (Garching, Nemecko) (v zastúpení: H. Lindner, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG (Štuttgart, Nemecko) (v zastúpení: E. Schotz, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 11. januára 2011 (vec R 306/2010-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťou Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG a Kurtom Hessom

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Kurt Hesse a Lutter & Partner GmbH znášajú svoje vlastné trovy konania a každý z nich je povinný nahradiť jednu polovicu trov konania, ktoré vznikli Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) a spoločnosti Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 145, 14.5.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Safa Nicu Sepahan/Rada**(Vec T-384/11) ⁽¹⁾****(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Nesprávne posúdenie — Právo na účinnú súdnu ochranu — Návrh na náhradu škody“)**

(2015/C 016/48)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Safa Nicu Sepahan (Isfahán, Irán) (v zastúpení: A. Bahrami, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: pôvodne A. Vitro a R. Liudvinaviciute-Cordeiro, neskôr R. Liudvinaviciute-Cordeiro a I. Gurov, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Jednak návrh na čiastočné zrušenie vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 503/2011 z 23. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 136, s. 26), a nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, s. 1), a jednak návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

1. V rozsahu, v akom sa týkajú spoločnosti Safa Nicu Sepahan Co., sa zrušujú:

— bod 19 časti I písm. B prílohy I vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 503/2011 z 23. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu,

— bod 61 časti I písm. B prílohy IX nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010.

2. Rada Európskej únie je povinná zaplatiť spoločnosti Safa Nicu Sepahan 50 000 eur ako nemajetkovú ujmu, ktorú táto spoločnosť utrpela.

3. Náhrada ujmy, ktorá sa má zaplatiť spoločnosti Safa Nicu Sepahan, bude zvýšená o úroky z omeškania odo dňa vyhlásenia tohto rozsudku až do úplného zaplatenia uvedenej náhrady škody so sadzbou stanovenou Európskou centrálnou bankou pre hlavné operácie refinancovania, zvýšenou o dva percentuálne body.

4. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.

5. Rada znáša svoje vlastné trovy hlavného konania a konania o nariadení predbežného opatrenia, a je povinná nahradiť polovicu trov, ktoré vznikli spoločnosti Safa Nicu Sepahan v oboch týchto konaniach. Safa Nicu Sepahan znáša polovicu svojich vlastných trov hlavného konania a konania o nariadení predbežného opatrenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ, C 282, 24.9.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Ryanair/Komisia(Vec T-512/11) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Odvetvie leteckej dopravy — Írska daň z leteckej dopravy — Oslobodenie transferovej a tranzitnej dopravy od dane — Rozhodnutie konštatujúce neexistenciu štátnej pomoci — Nezačatie konania vo veci formálneho zisťovania — Závažné ťažkosti — Procesné práva dotknutých osôb“)

(2015/C 016/49)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Ryanair Ltd (Dublin, Írsko) (v zastúpení: E. Vahida a I.-G. Metaxas-Maragkidis, avocats)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: L. Flynn, D. Grespan a T. Maxian Rusche, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze a K. Petersen, splnomocnení zástupcovia), a Írsko (v zastúpení: E. Creedon, A. Joyce a E. Mc Phillips, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci E. Regan, SC)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K (2011) 4932 v konečnom znení z 13. júla 2011 v rozsahu, v akom sa v ňom konštatuje, že neuplatnenie írskej dane z osobnej leteckej dopravy na transferovú a tranzitnú dopravu, nepredstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ [štátna pomoc SA.29064 (2011C ex 2011/NN)]

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K (2011) 4932 v konečnom znení z 13. júla 2011 sa v rozsahu, v akom sa v ňom konštatuje, že neuplatnenie írskej dane z osobnej leteckej dopravy na transferovú a tranzitnú dopravu, nepredstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ [štátna pomoc SA.29064 (2011C ex 2011/NN)], zrušuje.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli spoločnosti Ryanair Ltd.
3. Spolková republika Nemecko a Írsko znášajú svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 347, 26.11.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. novembra 2014 – Energetický a priemyslový a EP Investment Advisors/Komisia(Vec T-272/12) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Správne konanie — Rozhodnutie konštatujúce odmietnutie podrobiť sa inšpekcii a ukladajúce pokutu — Článok 23 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1/2003 — Prezumpcia nevinny — Právo na obhajobu — Proporcionalita — Povinnosť odôvodnenia“)

(2015/C 016/50)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Energetický a priemyslový holding a.s. (Brno, Česká republika) a EP Investment Advisors s.r.o. (Praha, Česká republika) (v zastúpení: pôvodne K. Desai, solicitor, J. Schmidt a M. Peristeraki, neskôr J. Schmidt, R. Klotz a M. Hofmann, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne A. Antoniadis a R. Sauer, neskôr R. Sauer a C. Vollrath, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie C(2012) 1999 final z 28. marca 2012 týkajúceho sa postupu podľa článku 23 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1/2003 (odmietnutie podrobiť sa inšpekcii) (vec COMP/39793 – EPH a i.)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Energetický a priemyslový holding a.s. a EP Investment Advisors s.r.o. sú povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 250, 18.8.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Brouwerij Van Honsebrouck/ÚHVT – Beverage Trademark (KASTEEL)

(Vec T-374/12) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Medzinárodný zápis označujúci Európske spoločenstvo — Obrazová ochranná známka KASTEEL — Skoršia slovná národná ochranná známka CASTEL BEER — Relatívny dôvod zamietnutia — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009 — Článok 76 ods. 1 nariadenia č. 207/2009“)

(2015/C 016/51)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Brouwerij Van Honsebrouck (Ingelmunster, Belgicko) (v zastúpení: P. Maeyaert, avocat)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Beverage Trademark Co. Ltd BTM (Tortola, Britské Panenské ostrovy, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: R. Dequiré-Portier, avocat)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 8. júna 2012 (vec R 2551/2010-2) týkajúcemu sa námietkového konania medzi Beverage Trademark Co. Ltd BTM a Brouwerij Van Honsebrouck

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Brouwerij Van Honsebrouck znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) a Beverage Trademark Co. Ltd BTM.

(¹) Ú. v. EÚ C 343, 10.11.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Brouwerij Van Honsebrouck/ÚHVT – Beverage Trademark (KASTEEL)(Vec T-375/12) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Medzinárodný zápis označujúci Európske spoločenstvo — Slovná ochranná známka KASTEEL — Skoršia slovná národná ochranná známka CASTEL BEER — Relatívny dôvod zamietnutia — Riadne používanie skoršej ochrannej známky — Článok 42 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009 — Článok 76 ods. 1 nariadenia č. 207/2009“)

(2015/C 016/52)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Brouwerij Van Honsebrouck (Ingelmunster, Belgicko) (v zastúpení: P. Maeyaert, avocat)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Beverage Trademark Co. Ltd BTM (Tortola, Britské Panenské ostrovy, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: R. Dequiré-Portier, avocat)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 8. júna 2012 (vec R 652/2011-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi Beverage Trademark Co. Ltd BTM a Brouwerij Van Honsebrouck

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Brouwerij Van Honsebrouck znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) a Beverage Trademark Co. Ltd BTM.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 343, 10.11.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Alfatar Benelux/Rada(Vec T-394/12) ⁽¹⁾

(„Verejné zákazky na poskytnutie služieb — Verejné obstarávanie — Technická podpora – helpdesk a servisné zásahy na mieste pre osobné počítače, tlačiarne a periférne zariadenia generálneho sekretariátu Rady — Zamietnutie ponuky jedného uchádzača a zadanie zákazky druhému uchádzačovi — Rozhodnutie prijaté po zrušení pôvodného rozhodnutia Všeobecným súdom — Návrh na náhradu škody“)

(2015/C 016/53)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Alfatar Benelux SA (Ixelles, Belgicko) (v zastúpení: N. Keramidas a N. Korogiannakis, avocats)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Vitsentzatos, E. Chatziioakeimidou a M. Robert, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Rady z 13. júna 2012, ktorým bola zamietnutá ponuka podaná žalobkyňou v rámci obmedzeného verejného obstarávania UCA 218/07 zameraného na technickú podporu – helpdesk a servisné zásahy na mieste pre osobné počítače, tlačiarne a periférne zariadenia generálneho sekretariátu Rady a ktorým sa zákazka zadala inému uchádzačovi, a ďalej návrh na náhradu škody, ktorá jej údajne vznikla z dôvodu zadania zákazky inému uchádzačovi

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Alfatar Benelux SA je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 331, 27.10.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Royalton Overseas/ÚHVT – S.C. Romarose Invest (KAISERHOFF)

(Vec T-556/12) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva KAISERHOFF — Skoršia národná slovná ochranná známka KAISERHOFF — Prerušenie správneho konania — Pravidlá 20 a 50 nariadenia (ES) č. 2868/95 — Preskúmanie skutočností ex offio — Článok 76 ods. 1 nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2015/C 016/54)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Royalton Overseas Ltd (Road Town, Britské Panenské ostrovy, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: C. Năstase, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: S.C. Romarose Invest Srl (Bukurešť, Rumunsko) (v zastúpení: R.-G. Dragomir a G.-L. Ilie, advokáti)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. októbra 2012 (vec R 2535/2011-1) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi spoločnosťami S.C. Romarose Invest Srl a Royalton Overseas Ltd

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) zo 4. októbra 2012 (vec R 2535/2011-1) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi spoločnosťami S.C. Romarose Invest Srl a Royalton Overseas Ltd sa zrušuje.
2. ÚHVT znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť polovicu trov konania, ktoré vznikli spoločnosti Royalton Overseas, vrátane výdavkov nevyhnutne vynaložených spoločnosťou Royalton Overseas v súvislosti s konaním pred odvolacím senátom ÚHVT.

3. S.C. Romarose Invest znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť polovicu trov konania, ktoré vznikli Royaltón Overseas, vrátane výdavkov nevyhnutne vynaložených spoločnosťou Royaltón Overseas v súvislosti s konaním pred odvolacím senátom ÚHVT.

(¹) Ú. v. EÚ C 63, 2.3.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 26. novembra 2014 – Aldi Einkauf/ÚHVT – Alifoods (Alifoods)

(Vec T-240/13) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Náietkové konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva Alifoods — Skoršia medzinárodná slovná ochranná známka a skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva ALDI — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Neexistencia podobnosti označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Pravidlo 19 ods. 2 písm. a) bodu ii) nariadenia (ES) č. 2868/95“)

(2015/C 016/55)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Essen, Nemecko) (v zastúpení: N. Lützenrath, U. Rademacher, L. Kolks a C. Fürsen, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Pohlmann, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Alifoods, SA (Alicante, Španielsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 25. februára 2013 (vec R 407/2012-4) týkajúcejmu sa náietkového konania medzi spoločnosťami Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG a Alifoods, SA

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Orange/Komisia

(Vec T-402/13) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Správne konanie — Rozhodnutie, ktorým sa nariaďuje inšpekcia — Proporcionalita — Primeranosť — Nevyhnutnosť — Neexistencia svojvoľnej povahy — Odôvodnenie“)

(2015/C 016/56)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Orange (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: J.-P. Gunther a A. Giraud, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: A. Dawes a F. Ronkes Agerbeek, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutí Komisie C(2013) 4103 final a C(2013) 4194 final z 25. a 27. júna 2013, ktoré sa týkajú postupu uplatňovania článku 20 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 a ktoré sú adresované spoločnostiam France Télécom SA a Orange, ako aj všetkým spoločnostiam, ktoré sú nimi priamo alebo nepriamo kontrolované

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Orange je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 313, 26.10.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 – Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller/ÚHVT
(Original Eau de Cologne)**

(Vec T-556/13) ⁽¹⁾

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška kolektívnej slovnej ochrannej známky Spoločenstva
Original Eau de Cologne — Absolútne dôvody zamietnutia — Článok 7 ods. 1 písm. b), c) a d) nariadenia
(ES) č. 207/2009“)**

(2015/C 016/57)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller eV (Kolín nad Rýnom, Nemecko) (v zastúpení: T. Schulte-Beckhausen, advocat)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: D. Walicka, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 21. Augusta 2013 (vec R 2064/2012-14), týkajúcejmu sa zápisu slovného označenia Original Eau de Cologne ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller eV je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 367, 14.12.2013.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. novembra 2014 – ANKO/Komisia

(Vec T-17/13) ⁽¹⁾

(„Rozhodcovská doložka — Siedmy rámcový program v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007-2013) — Zmluva týkajúca sa projektu Pocemon — Vrátenie preddavkov — List oznamujúci zaslanie oznámenia o dlhu — Upomienka — Nedostatok záujmu na konaní — Neprípustnosť“)

(2015/C 016/58)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atény, Grécko) (v zastúpení: V. Christianos, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal a A. Cordewener, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci S. Drakakakis, advokáta)

Predmet veci

Žaloba podaná na základe článku 272 ZFEÚ smerujúca k tomu, aby Všeobecný súd konštatoval, že po prvé žalobkyňa nie je povinná vrátiť celú sumu, ktorú jej Komisia zaplatila v súvislosti s projektom Pocemon, ktorý bol uzatvorený v rámci siedmeho rámcového programu v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007-2013), po druhé žalobkyňa nie je povinná zaplatiť paušálnu náhradu škody v súvislosti s uvedeným projektom a po tretie Komisia nie je oprávnená vykonať zápočet súm, ktoré žalobkyni dlhuje

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 79, 16.3.2013.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. novembra 2014 – ANKO/Komisia

(Vec T-64/13) ⁽¹⁾

(„Rozhodcovská doložka — Šiesty rámcový program v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2002-2006) — Zmluva týkajúca sa projektu Doc@Hand — Vrátenie preddavkov — List oznamujúci zaslanie oznámenia o dlhu — Upomienka — Nedostatok záujmu na konaní — Neprípustnosť“)

(2015/C 016/59)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atény, Grécko) (v zastúpení: V. Christianos, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal a A. Cordewener, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci S. Drakakakis, advokáta)

Predmet veci

Žaloba podaná na základe článku 272 ZFEÚ smerujúca k tomu, aby Všeobecný súd konštatoval, že po prvé žalobkyňa nie je povinná vrátiť celú sumu, ktorú jej Komisia zaplatila v súvislosti s projektom Doc@Hand, ktorý bol uzatvorený v rámci šiesteho rámcového programu v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2002 – 2006), a po druhé žalobkyňa nie je povinná zaplatiť paušálnu náhradu škody v súvislosti s uvedeným projektom

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 86, 23.3.2013.

Uznesenie Všeobecného súdu z 11. novembra 2014 – Nguyen/Parlament a Rada

(Vec T-20/14) ⁽¹⁾

(„Žaloba o neplatnosť — Reforma Služobného poriadku úradníkov Európskej únie a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie — Menej výhodný režim v oblasti paušálnej náhrady cestovných výdavkov a predĺženia riadnej dovolenky o dodatočné dni ako dobu na cestu — Nedostatok osobnej dotknutosti — Mimozmluvná zodpovednosť — Príčinná súvislosť — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne bez právneho základu“)

(2015/C 016/60)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Huynh Duong Vi Nguyen (Woluwe-Saint-Lambert, Belgicko) (v zastúpení: M. Velardo, avocat)

Žalovaní: Európsky parlament (v zastúpení: L. Visaggio a E. Taneva, splnomocnení zástupcovia) a Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bauer a A. Bisch, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Na jednej strane návrh na zrušenie článku 1 ods. 65 písm. b) a článku 1 ods. 67 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1023/2013 z 22. októbra 2013, ktorým sa mení Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie (Ú. v. EÚ L 287, s. 15), podaný na základe článku 263 ZFEÚ v rozsahu, v akom tieto ustanovenia viažu nárok na cestovné výdavky a na dobu na túto cestu na príspevok za prácu v zahraničí alebo príspevok za pobyt v zahraničí, a na druhej strane návrh na náhradu škody, ktorého predmetom je náhrada materiálnej a morálnej ujmy, ktoré údajne vznikli žalobcovi, podaný na základe článku 340 ZFEÚ

Výrok

1. Žaloba sa zamietá.
2. Huynh Duong Vi Nguyen znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili Európsky parlament a Rada Európskej únie.
3. Konanie o návrhu Európskej komisie na vstup vedľajšieho účastníka do konania sa zastavuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 112, 14.4.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu z 11. novembra 2014 – Bergallou/Parlament a Rada(Vec T-22/14) ⁽¹⁾

(„Žaloba o neplatnosť — Reforma Služobného poriadku úradníkov Európskej únie a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie — Menej výhodný režim v oblasti paušálnej náhrady cestovných výdavkov a predĺženia riadnej dovolenky o dodatočné dni ako dobu na cestu — Nedostatok osobnej dotknutosti — Mimozmluvná zodpovednosť — Príčinná súvislosť — Žaloba, ktorá je čiastočne zjavne neprípustná a čiastočne zjavne bez právneho základu“)

(2015/C 016/61)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Amal Bergallou (Lot, Belgicko) (v zastúpení: M. Velardo, avocat)

Žalovaní: Európsky parlament (v zastúpení: L. Visaggio a E. Taneva, splnomocnení zástupcovia) a Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bauer a A. Bisch, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Na jednej strane návrh na zrušenie článku 1 ods. 65 písm. b) a článku 1 ods. 67 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1023/2013 z 22. októbra 2013, ktorým sa mení Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie (Ú. v. EÚ L 287, s. 15), podaný na základe článku 263 ZFEÚ v rozsahu, v akom tieto ustanovenia viažu nárok na cestovné výdavky a na dobu na túto cestu na príspevok za prácu v zahraničí alebo príspevok za pobyt v zahraničí, a na druhej strane návrh na náhradu škody, ktorého predmetom je náhrada materiálnej a morálnej ujmy, ktoré údajne vznikli žalobkyni, podaný na základe článku 340 ZFEÚ

Výrok

1. Žaloba sa zamietla.
2. Amal Bergallou znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili Európsky parlament a Rada Európskej únie.
3. Konanie o návrhu Európskej komisie na vstup vedľajšieho účastníka do konania sa zastavuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 112, 14.4.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu z 11. novembra 2014 – Bos a i./Parlament a Rada(Vec T-23/14) ⁽¹⁾

(„Žaloba o neplatnosť — Reforma Služobného poriadku úradníkov Európskej únie a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie — Podstatné zníženie počtu dní riadnej dovolenky pre úradníkov a zamestnancov pôsobiacich v tretích krajinách — Nedostatok osobnej dotknutosti — Zjavná neprípustnosť“)

(2015/C 016/62)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Mark Bos Ankara (Turecko), Estelle Kadouch (Jeruzalem, Izrael), Siegfried Krahle (Lago Sul, Brazília) a Eric Lunel (Dakar, Senegal) (v zastúpení: F. Krenc, avocat)

Žalovaní: Európsky parlament (v zastúpení: L. Visaggio a E. Taneva, splnomocnení zástupcovia) a Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bauer a A. Bisch, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba o neplatnosť článku 1 bodu 70 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1023/2013 z 22. októbra 2013, ktorým sa mení Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie (Ú. v. EÚ L 287, s. 15) v rozsahu, v akom tento článok mení a dopĺňa prílohu nariadenia č. 31 (CEE)/11 (CEEA), ktorým sa stanovuje Služobný poriadok úradníkov a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu [neoficiálny preklad] (Ú. v. 1962, 45, s. 1385), podaná na základe článku 263 ZFEÚ

Výrok

1. Žaloba sa zamietá.
2. Mark Bos, Estelle Kadouch, Siegfried Krahel a Eric Lunel znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinní nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili Európsky parlament a Rada Európskej únie.
3. Konanie o návrhu Európskej komisie na vstup vedľajšieho účastníka do konania sa zastavuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 112, 14.4.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu z 10. novembra 2014 – Česká republika/Komisia

(Vec T-27/14) ⁽¹⁾

(Žaloba o neplatnosť — Vnútrotrh so zemným plynom — Článok 22 smernice 2003/55/ES — List Komisie žiadajúci regulačný orgán zmeniť jeho rozhodnutie o priznaní výnimky — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Neprípustnosť)

(2015/C 016/63)

Jazyk konania: čeština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Česká republika (v zastúpení: M. Smolek, J. Vlácil a T. Müller, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: K. Herrmann a P. Němečková, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia údajne obsiahnutého v liste Komisie C (2013) 7221 final zo 4. novembra 2013 adresovaného českému ministrovi priemyslu a obchodu a českému energetickému regulačnému úradu na základe článku 22 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/55/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútrotrh so zemným plynom, ktorou sa ruší smernica 98/30/ES (Ú. v. ES L 176, s. 57; Mim. vyd. 12/002, s. 230)

Výrok

1. Žaloba sa zamietá.
2. Česká republika znáša vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 85, 22.3.2014.

Žaloba podaná 17. októbra 2014 – Agrotikos Synetairismos Profiti Ilia/Rada**(Vec T-731/14)**

(2015/C 016/64)

*Jazyk konania: gréčtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Agrotikos Synetairismos Profiti Ilia (Skydra, Grécko) (v zastúpení: K. Chrysogonos, advokát)*Žalovaná:* Rada Európskej únie**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil napadnuté nariadenie Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, s. 1) a vyhlásil za prípustnú žalobu o neplatnosť v rozsahu, v akom sa domnieva, podmienky na rozhodnutie o prípustnosti žaloby o neplatnosť sú splnené, a
- zaviazal Radu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobkyňa uvádza jeden žalobný dôvod.

1. dôvod je založený na chybe pri výbere právneho základu:

- Žalobkyňa tvrdí, že nariadenie bolo nesprávne prijaté na základe článku 215 ZFEÚ, keďže z účelu a obsahu nariadenia vyplýva, že jeho prijatie sa malo zakladať na článku 207 ZFEÚ týkajúceho sa spoločnej obchodnej politiky, takže toto nariadenie malo byť predmetom riadneho legislatívneho postupu. Žalobkyňa odôvodňuje svoj záujem na konaní skutočnosťou, že napadnutý akt je právny akt, ktorý neobsahuje vykonávacie opatrenia v zmysle článku 263 štvrtého odseku ZFEÚ a že sa ho priamo dotýka.

Žaloba podaná 23. októbra 2014 – Sberbank of Russia/Rada**(Vec T-732/14)**

(2015/C 016/65)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Sberbank of Russia OAO (Moskva, Rusko) (v zastúpení: D. Rose, QC, M. Lester, barrister, P. Crowther a J. Fearn, solicitors)*Žalovaná:* Rada Európskej únie**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- zrušil rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP z 31. júla 2014, nariadenie Rady (ES) č. 833/2014 z 31. júla 2014, rozhodnutie Rady 2014/659/SZBP z 8. septembra 2014 a nariadenie Rady (ES) č. 960/2014 z 8. septembra 2014 v rozsahu, v akom sa týkajú žalobkyne,

- vyhlásil nezákonnosť ustanovení zhrnutých v bode 52 žaloby,
- zaviazal Radu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že Rada sa zjavne dopustila omylu, keď dospela k záveru, že kritériá umožňujúce zapísať žalobkyňu na zoznam osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine, boli v jej prípade splnené. Žalobkyňa uvádza, že nespĺňa kritériá umožňujúce, aby bola zapísaná na tieto zoznamy, a Rada konala *ultra vires*, keď ju v rámci napadnutých aktov zapísala.
2. Druhý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že Rada nespĺnila svoju povinnosť odôvodnenia v súvislosti so zapísaním žalobkyne na zoznam opatrení, lebo neposkytla primerané a dostačujúce odôvodnenie umožňujúce zahrnúť žalobkyňu do napadnutých aktov.
3. Tretí žalobný dôvod založený na skutočnosti, že Rada nedodržala právo žalobkyne na obhajobu a účinnú súdnu ochranu, lebo ju neinformovala o jej zahrnutí do napadnutých aktov a neposkytla žiaden dôkaz na podporenie tohto zahrnutia.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že zahrnutie žalobkyne do napadnutých aktov predstavuje bezdôvodné a neprimerané obmedzenie jej základných práv, vrátane práva na ochranu jej obchodných činností a dobrej povesti.

Žaloba podaná 18. októbra 2014 – European Dynamics Luxembourg a Evropaïki Dynamiki/Parlament

(Vec T-733/14)

(2015/C 016/66)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyne: European Dynamics Luxembourg SA (Luxemburg, Luxembursko), Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Grécko) (v zastúpení: E. Veletsanou a M. Sfyri, advokáti)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie č. D (2014)38802 Európskeho parlamentu z 18. septembra 2014, ktorým zamietol ponuku žalobcov týkajúcu sa časti 3 otvoreného zadávacieho konania č. 2014/S 066-111912 nazvaného „PE/ITEC-ITS14 – „External provision of IT services“ a
- uložil Európskemu parlamentu povinnosť nahradiť všetky trovy konania žalobkyň.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú tieto žalobné dôvody:

Žalobkyne tvrdia, že je opodstatnené zrušiť napadnuté rozhodnutie v súlade s článkom 263 ZFEÚ z dôvodu, že Parlament si nesplnil svoju povinnosť odôvodnenia v rozsahu, v akom poskytol nedostatočné odôvodnenie vo vzťahu k technickej ponuke, ktorou sa žalobkyne zúčastnili sporného zadávacieho konania.

Žalobkyne tvrdia, že odôvodnene týkajúce sa známky pridelené ich technickej ponuke ako aj ponuke ďalších uchádzačov týkajúcich sa časti 3 sporného zadávacieho konania pre niektoré podkritériá pre priznanie im neumožňuje pochopiť ani kritériá, ktoré viedli k udeleniu získanej známky pre ich ponuku ani charakteristiky a výhody ponúk iných uchádzačov. Žalobkyne tvrdia, že ak by boli známky pridelené ich technickej ponuke dostatočne odôvodnené, boli by schopné lepšie uplatniť svoje práva.

Žalobkyne okrem toho tvrdia, že Parlament porušil zmluvné ustanovenia (špecifikácie zákazky a dodatočné pokyny), ktoré sám vypracoval a ktoré ho zaväzovali, pokiaľ ide o hodnotiacu metódu finančných ponúk uchádzačov. Parlament tým porušil finančné nariadenie, ako aj vykonávacie nariadenie, podľa ktorých verejný obstarávateľ dbá na to, aby zadávacie konanie prebehlo v súlade so zmluvnými ustanoveniami a všeobecnými zásadami práva Únie.

Žaloba podaná 24. októbra 2014 – VTB Bank/Rada

(Vec T-734/14)

(2015/C 016/67)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: VTB Bank OAO (Petrohrad, Rusko) (v zastúpení: M. Lester, barrister, C. Claypoole, solicitor, a J. Ruiz Calzado, lawyer)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil na základe článku 263 ZFEÚ rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP z 31. júla 2014 ⁽¹⁾, nariadenie Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 ⁽²⁾, rozhodnutie Rady 2014/659/SZBP z 8. septembra 2014 ⁽³⁾ a nariadenie Rady (EÚ) č. 960/2014 z 8. septembra 2014 ⁽⁴⁾ v rozsahu, v akom sa týkajú žalobkyne,
- na základe článku 277 ZFEÚ vyhlásiť za nezákonný/neuplatniteľný článok 1 rozhodnutia Rady 2014/512/SZBP, článok 5 nariadenia č. 833/2014, článok 1 rozhodnutia Rady 2014/659/SZBP a článok 1 ods. 5 nariadenia č. 960/2014.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že Rada riadne neodôvodnila alebo z právneho hľadiska nedostatočne odôvodnila zapísanie žalobkyne na zoznamy v rozhodnutí 2014/512/SZBP, nariadení č. 833/2014, rozhodnutí 2014/659/SZBP a nariadení č. 960/2014 (ďalej len „napadnuté akty“). Rada musí uviesť osobitné dôvody, prečo sa na určitý subjekt majú uplatňovať predmetné reštriktívne opatrenia. Rada nijako neodôvodnila svoje rozhodnutie o uplatnení napadnutých aktov na žalobkyňu alebo subsidiárne nepredložila vhodné/dostatočné dôvody a ani neoznámila žalobkyňu jej zapísanie, takže si nesplnila túto povinnosť.

2. Druhý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že Rada sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď dospela k záveru, že žalobkyňa spĺňa všetky kritériá na zapísanie na zoznamy v napadnutých aktoch. Žalobkyňa nie je riadená Ruským štátom a nemá „výslovné zmocnenie na podporovanie konkurencieschopnosti ruského hospodárstva, jeho diverzifikácie a podporu investovania“.
3. Tretí žalobný dôvod založený na skutočnosti, že Rada nedodrжала právo žalobkyne na obhajobu a účinnú súdnu ochranu. Rada neoznámila žalobkyni jej zapísanie na zoznamy v napadnutých aktoch, neodôvodnila toto zapísanie a nepredložila žiaden dôkaz na jeho podporu a neumožnila jej predložiť pripomienky, čím porušila jej právo na obhajobu a účinnú súdnu ochranu Všeobecným súdom.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že Rada bezdôvodne a neprimerane porušila základné práva žalobkyne, vrátane jej práva na ochranu vlastníctva, obchodnej činnosti a dobrej povesti. Konkrétne zapísanie žalobkyne do napadnutých aktov predstavuje nespravodlivé a neprimerané obmedzenie jej práva na nerušené užívanie jej majetku zakotveného v článku 17 Charty základných práv Európskej únie a v článku 1 protokolu č. 1 k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, ako aj jej dobrej povesti.
5. Pokiaľ ide o vyhlásenie nezákonnosti, prvý dôvod založený na tom, že článok 1 rozhodnutia Rady 2014/512/SZBP, článok 5 nariadenia č. 833/2014, článok 1 rozhodnutia Rady 2014/659/SZBP a článok 1 ods. 5 nariadenia č. 960/2014 sú nezákonné, lebo nie sú potrebné alebo primerané na dosiahnutie cieľov, ktoré by zjavne mali byť dosiahnuté napadnutými aktmi, to znamená vytvoriť nátlak na ruskú vládu, aby zmenila svoju politiku voči Ukrajine.
6. Pokiaľ ide o vyhlásenie nezákonnosti, druhý dôvod založený na tom, že napadnuté akty porušujú medzinárodné záväzky Európskej únie, vrátane povinností Únie podľa článku II ods. 1 a článkov XVI a XVII GATS, ako aj niektoré ustanovenia Dohody o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Ruskou federáciou na druhej strane. Okrem toho v dôsledku napadnutých aktov členské štáty porušujú povinnosti, ktoré im vyplývajú z dohôd o priateľstve, plavbe a obchodovaní a podobných dohôd.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 229, s. 13.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 229, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 271, s. 54.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 271, s. 3.

Žaloba podaná 4. novembra 2014 – Chung-Yuan Chang/ÚHVT – BSH (AROMA)

(Vec T-749/14)

(2015/C 016/68)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Peter Chung-Yuan Chang (San Diego, Spojené štáty) (v zastúpení: A. Sanz-Bermell y Martínez, abogado)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (Mníchov, Nemecko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Majiteľ spornej ochrannej známky: žalobca.

Dotknutá sporná ochranná známka: medzinárodný zápis s vyznačením Európskej únie slovnej ochrannej známky „AROMA“ – Medzinárodný zápis s vyznačením Európskej únie č. 924 502.

Konanie pred ÚHVT: konanie o vyhlásení neplatnosti.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. septembra 2014 vo veci R 1887/2013-4.

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie a v dôsledku toho zamietol návrh na vyhlásenie neplatnosti podaný BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH potvrdiac zápis ochrannej známky Spoločenstva EM č. 924502 pre výrobky patriace do triedy 7 „Elektrické kuchynské spotrebiče, a to mixéry, centrifúgy, stroje na výrobu domácich cestovín, kuchynské roboty a šľahače“ a do triedy 11 „elektrické prístroje na varenie, a to kuchynské sporáky, elektrické domáce pekárne na pečenie chleba, prístroje určené na varenie v pare, grily, fritézy, hriankovače, prístroje na gofry, stolové ohrievače polievok, prístroje na varenie a ohrievanie ryže, potravinové sušičky, panvice, tlakové hrnce, platničky na ohrievanie, hriankovače s opekačom, rožne, prístroje na výrobu zmrzliny a pomalé hrnce“ v súvislosti s uvedenými výrobkami, a
- zaviazal ÚHVT na náhradu trov konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 21. novembra 2014 – Musso/Parlament

(Vec T-772/14)

(2015/C 016/69)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: François Musso (Ajaccio, Francúzsko) (v zastúpení: A. Gross, avocat)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- prijal túto žalobu a prehlásil ju za dôvodnú,
- zrušil rozhodnutie z 22. septembra 2014,
 - primárne z dôvodu porušenia zásady primeranosti dĺžky konania, ktorá eventuálne ovplyvňuje výkon práva na obhajobu,
 - subsidiárne z dôvodu formálnej vady na základe chýbajúcej správnosti a jasnosti pohľadávky,

- subsidiárne nariadil spojenie tejto žaloby so žalobou z 8. augusta 2014 vo veci Musso/Európsky parlament (č. podania 633447, č. veci T-589/14),
- ďalej subsidiárne zrušil rozhodnutie z 22. septembra 2014, ktoré je dotknuté a vyplýva z rozhodnutia z 26. júna 2014, ktoré je samo predmetom návrhu na zrušenie podaného žalobou z 8. augusta 2014 (Musso/Európsky parlament, č. podania 633447, č. veci T-589/14),
 - z dôvodu formálnej vady na základe chýbajúceho podpisu predsedu na rozhodnutí z 26. júna 2014,
 - subsidiárne z dôvodu porušenia práv na obhajobu, keďže rozhodnutie zo 17. júla 1996, ktoré slúži ako základ pre rozhodnutie z 26. júna 2014, nebolo uverejnené,
 - subsidiárne z dôvodu nedostatočného odôvodnenia rozhodnutia z 26. júna 2014,
 - subsidiárne z dôvodu porušenia zásady primeranosti dĺžky konania, ktorá ovplyvňuje výkon práva na obhajobu,
 - subsidiárne z dôvodu porušenia zásady zachovania nadobudnutého práva,
- vyhradil žalobcovi na uplatnenie všetky ostatné nároky, pohľadávky, žalobné dôvody a návrhy,
- zaviazal žalovaného na náhradu trov konania v celom rozsahu.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobca osem žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení zásady primeranosti dĺžky konania, ktorá ovplyvňuje výkon práva žalobcu na obhajobu, keďže rozhodnutie z 22. septembra 2014, konkrétne napadnuté oznámenie o dlhu, bolo vydané dvanásť rokov po tom, čo Parlament zistil svoju pohľadávku voči žalobcovi.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na formálnej vade napadnutého oznámenia o dlhu, keďže pohľadávka Parlamentu nebola ani istá, ani správna v zmysle článku 81 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1268/2012⁽¹⁾ a navyše nebola overiteľná.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na formálnej vade rozhodnutia z 26. júna 2014, po ktorom bolo vydané napadnuté oznámenie o dlhu, pretože uvedené rozhodnutie nepodpísal predseda Parlamentu v súlade s Rokovacím poriadkom Európskeho parlamentu.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení práva žalobcu na obhajobu, keďže rozhodnutie zo 17. júla 1996, ktoré slúži ako základ pre vyššie uvedené rozhodnutie z 26. júna 2014, nebolo uverejnené, čo je v rozpore s článkom 28 Rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení zásady kontradiktórnosti.
6. Šiesty žalobný dôvod je založený na nedostatočnom odôvodnení vyššie uvedeného rozhodnutia z 26. júna 2014.
7. Siedmy žalobný dôvod je založený na porušení zásady primeranosti dĺžky konania z dôvodu, že Parlament čakal osem rokov, kým voči žalobcovi začal postup vymáhania.
8. Ôsmy žalobný dôvod je založený na porušení zásady zachovania nadobudnutého práva, keďže rozhodnutie z 26. júna 2014, po ktorom bolo vydané oznámenie o dlhu, spochybňuje nárok na dôchodok, ktorý žalobca získal 3. augusta 1994.

⁽¹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, s. 1).

Uznesenie Všeobecného súdu z 11. novembra 2014 – Meda/ÚHVT – Takeda (PANTOPREM)**(Vec T-647/13) ⁽¹⁾**

(2015/C 016/70)

Jazyk konania: nemčina

Predseda deviatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 39, 8.2.2014.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 18. novembra 2014 – De Nicola/EIB

(Vec F-59/09 RENV) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Vrátenie veci Súdu pre verejnú službu po zrušení — Zamestnanci EIB — Ročné hodnotenie — Interný predpis — Postup preskúmania — Právo byť vypočutý — Porušenie odvolacím výborom — Nezákonnosť rozhodnutia odvolacieho výboru — Psychické obťažovanie — Zastavenie konania o návrhoch na náhradu škody)

(2015/C 016/71)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Carlo De Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: L. Isola)

Žalovaná: Európska investičná banka (EIB) (v zastúpení: T. Gilliams a G. Nuvoli, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Dał Ferro, advokát)

Predmet veci

Na jednej strane zrušenie povýšení, o ktorých sa rozhodlo 29. apríla 2008 a ktoré neobsahujú meno žalobcu, ako aj hodnotenia žalobcu za rok 2007. Na druhej strane zrušenie rozhodnutia odvolacieho výboru, že bude rozhodovať vo veci napriek vzneseniu námietky zaujatosti. Napokon preukázanie skutočnosti, že žalobca je obeťou psychického obťažovania, a uloženie povinnosti žalovanej, aby sa zdržala takejto činnosti a nahradila nemajetkovú a majetkovú ujmu

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie odvolacieho výboru Európskej investičnej banky zo 14. novembra 2008 sa zrušuje.
2. Konanie o návrhoch na náhradu údajnej ujmy z dôvodu psychického obťažovania sa zastavuje.
3. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
4. Európska investičná banka znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil pán De Nicola vo veciach F-59/09, T-264/11 a F-59/09 RENV.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 205, 29.8.2009, s. 49.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 18. novembra 2014 – McCoy/Výbor regiónov

(Vec F-156/12) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Žaloba o náhradu škody — Chybné správanie — Obťažovanie zo strany nadriadeného — Choroba z povolania — Náhrada škody priznaná podľa článku 73 služobného poriadku, ktorá nepokrýva celý rozsah spôsobenej škody — Žiadosť o dodatočnú náhradu škody)

(2015/C 016/72)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: McCoy (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: L. Levi, advokát)

Žalovaný: Výbor regiónov (v zastúpení: S. Bachotet a J. C. Cañoto Argüelles, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci B. Wägenbaur, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia, ktorým sa zamietá priznanie náhrady škody spôsobenej chybným správaním Výboru regiónov a návrh na náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy

Výrok rozsudku

1. Výbor regiónov Európskej únie je povinný zaplatiť pánovi McCoyovi sumu 20 000 eur.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Výbor regiónov Európskej únie znáša vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli pánovi McCoyovi.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 71, 9.3.2013, s. 31.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 19. novembra 2014 – EH/Komisia

(Vec F-42/14) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradník — Odmena — Rodinné prídavky — Pravidlo zákazu kumulovania vnútroštátnych a služobných prídavkov — Poberanie vnútroštátnych rodinných prídavkov manželky úradníka — Neoznámenie úradníka o zmene osobného stavu svojej administratíve — Disciplinárne konanie — Disciplinárne opatrenie — Zaradenie do nižšieho platového stupňa — Proporcionalita — Odôvodnenie — Poľahčujúce okolnosti — Neuplatnenie dostatočnej náležitej starostlivosti administratívy)

(2015/C 016/73)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: EH (v zastúpení: S. Rodrigues a A. Blot, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a C. Ehrbar, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie, ktorým bolo žalobcovi uložené disciplinárne opatrenie zníženia o tri platové stupne z dôvodu porušenia pravidla zákazu kumulovania vnútroštátnych a služobných rodinných prídavkov

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá
2. EH znáša vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 212, 7.7.2014, s. 45.

Žaloba podaná 17. novembra 2014 – ZZ/Komisia**(Vec F-133/14)**

(2015/C 016/74)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: J.-N. Louis, R. Metz, D. Verbeke, advokáti)*Žalovaná:* Európska komisia**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia týkajúceho sa prevodu žalobcových práv na dôchodok do systému dôchodkového zabezpečenia Únie; rozhodnutia, ktoré uplatňuje nové VVU týkajúce sa článkov 11 a 12 prílohy VIII Služobného poriadku úradníkov

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Komisie z 18. februára 2014, ktoré stanovuje výpočet odpracovaných rokov na žalobcove práva na dôchodok získané pred nástupom do služby v Komisii,
- uložiť Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

Žaloba podaná 25. novembra 2014 – ZZ/EMA**(Vec F-135/14)**

(2015/C 016/75)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: S. Rodrigues, A. Blot, advokáti)*Žalovaná:* Európska agentúra pre lieky (EMA)**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia priznať žalobcovi postavenie mimo činnnej služby

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie EMA z 31. januára 2014 priznať žalobcovi postavenie mimo činnnej služby od 1. februára 2014 až do údajného uplynutia jeho zmluvy ku dňu 15. marca 2014 spolu s listom zo 14. marca 2014, ktorý mal údajne „objasniť“ dôvod jeho postavenia mimo činnnej služby,
 - zrušiť v prípade potreby rozhodnutie EMA z 15. augusta 2014, ktorým sa zamietajú žalobcova sťažnosť z 24. apríla 2014 proti vyššie uvedeným rozhodnutiam,
 - nahradiť žalobcovi nemajetkovú ujmu, ktorej výšku odhaduje na 20 000 eur,
 - uložiť EMA povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vznikli žalobcovi v rámci konania o tejto žalobe.
-

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK